

alzaTools

User Manual



Cordless Brushless Chain Saw

AT-CBCHS40V

ENGLISH	4
DEUTSCH	25
ČESKY	51
SLOVENSKY	72
MAGYAR	93

SAFETY INSTRUCTIONS

EXPLANATION OF SYMBOLS ON THE PRODUCT PACKAGING/TYPE LABEL



Read the operating instructions carefully before use!



Wear protective gloves



Wear mouth and nose protection.



Wear noise protection.



Wear protective glasses



Do not throw batteries into water!



Observe the safety instructions concerning recoil and the safety precautions.



Always remove the battery during work, transport, storage, maintenance or repair.



Protect from rain and moisture.



Protect from heat and fire.



Ensure proper recycling of the product at the end of its service life and all packaging materials.



Do not dispose of batteries with normal household waste.



Do not throw batteries into a fire!



Do not expose batteries to excessive temperatures above 50 °C.



Hold the saw with both hands at all times.



It is forbidden to hold the saw with only one hand.

WARNING

- Uninstructed users cannot recognise or estimate the dangers posed by a chainsaw, battery and charger. The user or other persons may suffer severe or fatal injuries.
- The operating instructions must be read, understood and stored for future reference.
- If the chainsaw, battery or charger is passed on to another person: pass on the operating instructions.
- Make sure that the user meets the following requirements:
 - The user is rested.
 - The user is physically, sensorial and mentally capable of operating and working with the chainsaw, battery and charger. If the user is only partially physically, sensorial and mentally fit, he/she must only work with the product under supervision or after training by a responsible person.
 - The user can recognise and estimate the dangers posed by a chainsaw, battery and charger.
- The user is of legal age or will be supervised for the profession in accordance with the national regulations.
- The user received instruction from a specialist dealer or a person skilled in the art before working with the chainsaw for the first time and before using the charger for the first time.
- The user is not under the influence of alcohol, medication or drugs.
- During work, long hair can be pulled into the chainsaw. The user may suffer serious injuries.
- Tie long hair back and make sure it is above the shoulders.
- During work, objects can be thrown upwards at high speed. The user may be injured.
- Wear tight-fitting safety goggles. Suitable safety goggles have been tested in accordance with EN 166 or national regulations and are commercially available with the appropriate marking.
- Wear a tight-fitting jacket or a long-sleeved

SAFETY INSTRUCTIONS

shirt.

- During work, dust may swirl and dust mist may form. Inhaled dust and dust mist can damage health and cause allergic reactions.
- Unsuitable clothing can get caught in wood, woody vegetation and the chainsaw. Users without proper clothing can suffer severe injuries.
- The user may come into contact with a running saw chain while working. The user may suffer serious injuries.
- Wear long trousers with cut protection.
- During work, the user can cut himself on wood. During cleaning or maintenance, the user may come into contact with the saw chain. The user may be injured.
- Wear work gloves made of durable material.
- If the user wears unsuitable shoes, he/she may slip. If the user comes into contact with a running saw chain, he/she may cut himself. The user may be injured.

Work area and the surroundings

- Non-participants, children and animals cannot recognize or estimate the dangers of chainsaws and flying objects. Non-participants, children and animals can suffer serious injuries and damage to property.
- Keep bystanders, children and animals out of the work area.
- Do not leave the chainsaw unattended.
- Make sure that children cannot play with the chainsaw.
- The chainsaw is not protected against water. If working in the rain or a humid environment, an electric shock may occur. The user may be injured and the chainsaw may be damaged.
- Never work in the rain or humid surroundings.
- The electrical components of the chainsaw can generate sparks. Sparks in a highly flammable or explosive atmosphere can cause fire or explosion. This can lead to serious injuries or death and damage to property.
- Never work in an easily flammable or explosive environment.

CONDITION FOR SAFE OPERATION

WARNING: In an unsafe condition, the components can no longer function safely, and the

safety devices can be rendered inoperative. Severe injury or death can occur.

Chainsaw

The chainsaw is in a safe condition when the following conditions are met:

- The chainsaw is not damaged.
- The chainsaw is clean and dry.
- The chain catcher is not damaged.
- The chain brake is functional.
- The controls work and are not changed.
- The saw chain lubrication is functional.
- The chain marks are not deeper than 0.5 mm.
- The machine is fitted with one combination as described in this instruction manual consisting of a guide bar and a saw chain.
- The guide bar and saw chain are correctly fitted.
- The saw chain is correctly tensioned.
- The accessories are correctly fitted.

Guide rail

The guide rail is in a safe condition when the following conditions are met:

- The guide rail is not damaged.
- The guide rail is not deformed.
- The groove bridges are burr-free.
- The groove is neither narrowed nor stretched.

Saw chain

The saw chain is in a safe condition when the following conditions are met:

- The saw chain is not damaged.
- The saw chain is sharpened correctly.
- Wear marks on the cutting teeth are visible.

SAFETY PRINCIPLES OF THE WORK PROCEDURE

- If there are no people in the work area who would hear the call, no help can be given in an emergency.
- Make sure that people are within easy reach of the work area.
- The user can no longer concentrate on their work in certain situations. The user may lose control of the chainsaw, trip, fall and be seriously injured.
- Work calmly and prudently.
- If lighting conditions and visibility are poor: do not work with the chainsaw.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Operate the chainsaw alone.
- Never work with the machine above shoulder height.
- Watch out for obstacles.
- Stand on the ground and keep your balance when working. If it is necessary to work at heights: use a high-lift work platform or safe scaffolding.
- If signs of fatigue occur, take a work break.
- A running saw chain can cut the user. The user may suffer serious injuries.
- Do not touch the running saw chain.
- If the saw chain is blocked by an object, switch off the chainsaw, activate the chain brake and remove the battery. Only then remove the object.
- The revolving saw chain heats up and stretches. If the saw chain is not sufficiently lubricated and additionally tensioned, it can fall off or break from the guide bar. Serious injuries and damage to property can occur.
- Use adhesive oil for saw chains.
- Regularly check the level of the oil tank during operation. Refill the saw chain adhesive oil before it is completely used.
- Regularly check the tension of the saw chain during work. If the chain tension is too weak: Tighten the saw chain.
- If the chainsaw changes or behaves abnormally during operation, it may be in an operationally dangerous condition. Serious injuries and damage to property can occur.
- The chainsaw can cause vibrations during operation.
- Wear gloves.
- Take work breaks.
- If signs of circulatory disorders occur: seek medical advice.
- Sparks can occur if a running saw chain strikes a hard object. Sparks can cause fires in an easily flammable environment. This can lead to serious injuries or death and damage to property.
- Never work in an easily flammable environment.
- When the switch is released, the saw chain runs for a short time. A moving saw chain can cut someone. People can suffer serious injuries.
- Wait for the saw chain to stop.
- Do not touch any part of the saw chain body while the chainsaw is in operation. Before the chainsaw starts, make sure that the saw chain does not touch anything. A moment of inattention while operating a chainsaw can cause the operator's clothing or body to catch in the saw chain.
- The chainsaw must be held with the right hand behind the rear handle and the left hand behind the front handle. Holding the chainsaw with the hands reversed increases the risk of personal injury and should never be used.
- The chainsaw should only be held by insulated gripping surfaces, as the saw chain may touch a hidden guide or its own power supply. Contact of the saw chains with a "live" wire can cause the uninsulated metal parts of the chainsaw to become "wild" and can result in an electric shock to the user.
- Wear eye protection. Additional work equipment is recommended to protect your hearing, head, hands, lower extremities and feet. Adequate protective equipment reduces the risk of personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
- The chainsaw must not be used on a tree, ladder, roof or any unstable base. Working with a chainsaw in this way can result in serious personal injury
- Always adopt the correct position and only operate the chainsaw when the operator is standing on a firm, safe and level surface. Slippery or unstable surfaces can cause the chainsaw to lose balance or control
- Be prepared to jump when cutting a branch that is taut. If the tension in the wood fibres is released, the tensioned branch can strike the operator and/or throw the chainsaw out of control.
- The operator must be extremely careful when cutting shrubs and young trees. Thin material can catch the saw chain and whip towards the operator and throw him/her off balance
- The chainsaw is carried by the front handle, switched off and held away from the body. When guiding or storing the chainsaw, the guide bar cover must always be fitted. Proper handling of the chainsaw will reduce the likelihood of accidental contact with a moving saw

SAFETY INSTRUCTIONS

chain.

- The instructions for lubricating, tensioning the chain and replacing the guide bar and chain must be followed. An incorrectly tensioned or lubricated chain can either break or increase the possibility of recoil.
 - Only wood should be cut. The chainsaw must not be used for purposes for which it is not intended. For example, a chainsaw must not be used to cut metal, plastic, masonry or non-wood building materials. Using the chainsaw for activities other than those for which it is intended can cause a dangerous situation.
- Cut at full throttle.

REACTION FORCES

Recoil

Recoil can be caused by the following:

- The running saw chain hits a hard object in the upper quarter of the guide bar tip and is quickly deaccelerated.
- The running saw chain is locked at the tip of the guide bar.

The chain brake cannot prevent recoil.

In the event of recoil, the chainsaw can be thrown upwards towards the user. The user may lose control of the chainsaw and be seriously injured or killed. Therefore, it is necessary to:

- Hold the chainsaw firmly with both hands.
- The worker's body must be outside the extended swing range of the chainsaw.
- Work as described in these operating instructions.
- Never work in the area around the top quarter of the guide bar tip.
- Work with a properly sharpened and tensioned saw chain.
- Use a saw chain with a reduced tendency to recoil.
- Use a guide bar with a small bar tip.
- Cut at full throttle.

If a running saw chain hits a hard object and brakes quickly, the chainsaw may suddenly be thrown very hard toward the user. The user may lose control of the chainsaw and be seriously injured or killed. Therefore, it is necessary to:

- Hold the chainsaw firmly with both hands.
- Work as described in these operating instructions.
- Guide the guide rail straight in the cut.

DESCRIPTION



- 1 Battery
- 2 Front hand cover
- 3 Guide rail
- 4 Saw chain
- 5 Lever
- 6 Tension knob
- 7 Oil tank cap (rear)
- 8 Oil tank window (rear)
- 9 Handle
- 10 Locking lever
- 11 Trigger

TECHNICAL DATA

Overall length (without guide rail)	48 cm
Rated voltage	DC 40 V
Standard guide rail length	350 mm (14")

Sprocket	
Number of teeth	6
Pitch	3/8"
Chain speed	0-19 m/s
Chain oil tank volume	160 ml

Saw chain and guide bar	
Number of drive cells	52
Length of guide rail	350 mm (14")
Maximum cutting length	350 mm (14")
Pitch	3/8"
Scale	1.3 mm (0.050")
Type	Gear rod support rod

WARNING: Use a suitable combination of the guide bar and saw chain. Otherwise, personal injury could result.

OPERATION

WARNING: Always make sure that the tool is switched off, the batteries are removed and the front handguard pushed forward before adjusting or checking the function of the tool.

WARNING: For your own safety, this tool is equipped with a locking lever that prevents the tool from being started unintentionally. NEVER use the tool while it is running by simply pressing the trigger without pressing the release lever.

Return the tool to our authorized service centre for proper repair before further use.

WARNING: NEVER tamper with the tape or impair the purpose and function of the release lever.

WARNING: Before inserting the battery into the tool, always check that the switch release works properly and returns to the "OFF" position when released.

WARNING: Do not press the switch trigger firmly without pressing the release lever. This may cause the switch to break.

A locking lever is available to prevent the shutter from being accidentally pressed. To start the tool, press the release lever and press the shutter button. To stop it, release the shutter.



Check the chain brake

WARNING: Hold the chainsaw with both hands when switching it on. Hold the rear handle with your right hand and the front handle with your left. The bar and chain must not be in contact with any object.

ATTENTION: If the saw chain does not immediately stop after performing this test, the saw cannot be used under any circumstances. Contact our authorized service centre.

1. Press the release lever, then press the shutter button. The saw chain starts immediately.
2. With the back of your hand, push the front handguard forward. Make sure that the chainsaw stops immediately.



OPERATION

Deceleration brake check

ATTENTION: If the saw chain does not stop within one second in this test, stop using the chainsaw and contact our authorized service centre.

Lower the chainsaw and then release the trigger completely. The saw chain must stop within one second.

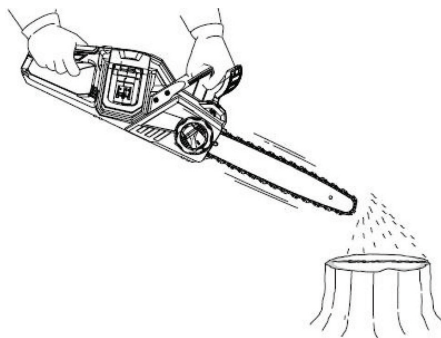
Lubrication

The saw chain is automatically lubricated when the tool is in operation. Regularly check the amount of oil remaining through the oil tank window.

To refill the tank, place the chainsaw on its side and remove the oil tank cap. The correct amount of oil is 160 ml. After refilling the tank, make sure that the oil tank cap is tight.



After refilling, keep the chainsaw away from the tree. Start it and wait until the saw chain is sufficiently lubricated.



NOTE: When filling the chain with oil for the first time or when refilling the tank after filling, empty the oil completely, topping up the oil to the bottom of the filler neck. Otherwise, the oil supply may be disrupted.

WARNING: Never use oil that contains dust and particles or volatile oil.

WARNING: Use vegetable oil when pruning trees. Mineral oil can harm trees.

WARNING: Before cutting, make sure that the supplied oil tank cap is screwed on.

WORKING WITH A CHAINSAW

ATTENTION: For the first time, the user should at least practice cutting logs on a sawhorse or cradle.

ATTENTION: Use a secure support (sawhorse or cradle) when cutting pre-cut wood. Do not hold the workpiece with your feet and do not allow anyone else to hold or touch it.

ATTENTION: Secure round pieces against rotation.

ATTENTION: When the engine is running, keep all parts of the body out of the reach of the saw chain.

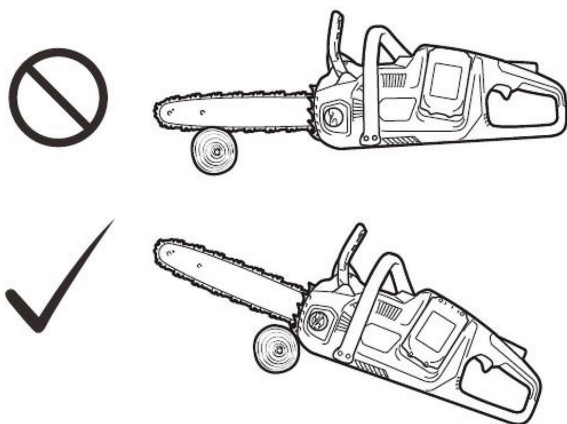
ATTENTION: Hold the chainsaw firmly with both hands while the engine is running.

ATTENTION: Do not exceed the range. Maintain a proper footing and balance.

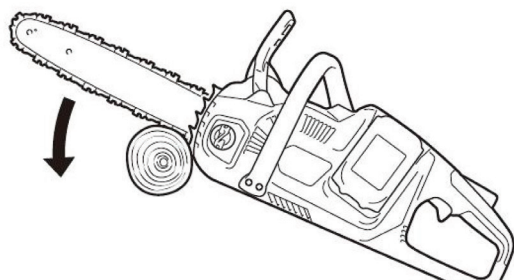
NOTE: Never throw or drop the tool on the ground.

NOTE: Do not cover the ventilation openings of the tool.

Before switching on, bring the lower edge of the chainsaw body into contact with the cut branch. Otherwise, the guide rail may swing and the operator may be injured. Cut the wood by simply moving it down using the weight of the chainsaw.



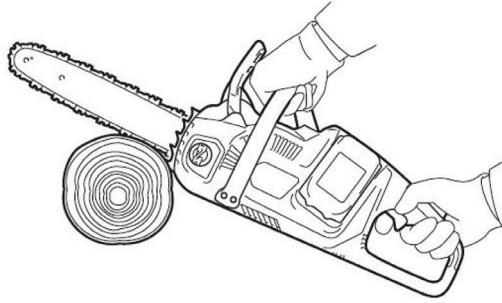
If you cannot cut the whole wood in one stroke: Press lightly on the handle and continue cutting and pull the chainsaw slightly; then slide the spike bar slightly lower and finish the cut by lifting the handle.



WORKING WITH A CHAINSAW

Engaging the saw

1. Place the lower edge of the chainsaw body on the cut wood.

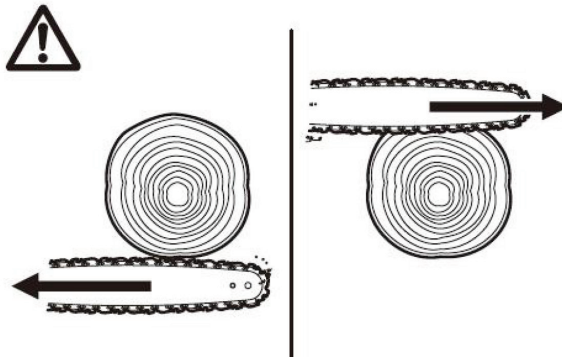


2. With the saw chain running, lift the wood saw and the rear handle and guide the front saw. Use a bar with spikes as a pivot pin.
3. Continue cutting by applying light pressure to the front handle and slightly releasing the saw backwards.

Slide the spike bar further down from the wood and lift the front handle again.

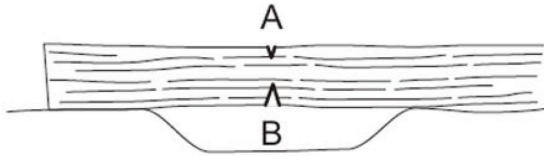
NOTE: When making several cuts, switch off the chainsaw between cuts.

ATTENTION: If the top edge of the bar is used for cutting, the chainsaw may deflect in your direction if the chain gets caught. Therefore, cut with the lower edge so that the saw deviates from the body.



When cutting wood under tension, first cut off the pressure side (B). Then make the final cut from the tension side (A). This will prevent the saw from jamming.

WORKING WITH A CHAINSAW



Branching

WARNING: Branching may only be performed by trained personnel. There is a risk of recoil.

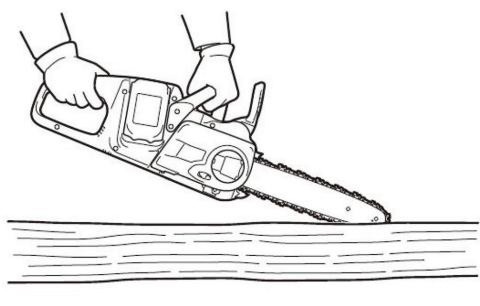
When pruning, support the chainsaw on the log if possible. Do not cut with the tip of the bar as this poses a risk of recoil. Pay extra attention to branches that are under tension.

Do not cut unsupported branches from below. Do not stand on the felled trunk when pruning.

Cutting parallel to the grain

WARNING: Cutting parallel to the grain may only be carried out by persons with special training.

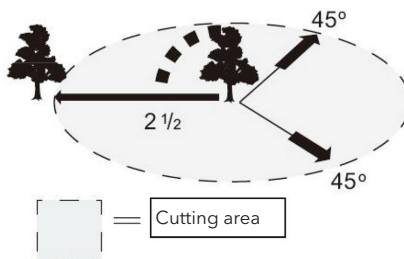
The possibility of recoil poses a risk of injury. Make cuts parallel to the grain at the smallest possible angle. Be especially careful when cutting, as the tip bar cannot be used.



Felling

ATTENTION: Felling work may only be carried out by trained persons. The work is dangerous.

If you want to cut down a tree, observe local regulations.

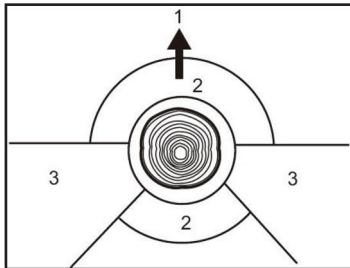


- Before felling, make sure that:

- Only people involved in the felling are nearby;

WORKING WITH A CHAINSAW

- Any person involved has an unblocked retreat path of approximately 45° on either side of the felling axis. Consider the additional risk of tripping over electrical cables;
 - The base of the trunk is free of foreign objects, roots and more;
 - There are no people or objects at a distance of 2 ½ times the length of the tree in the direction in which the tree falls.
- For each tree, consider the following:
- Tilt direction;
 - Loose or dry branches;
 - Height of the tree;
 - Natural overhang;
 - Whether the tree is rotten or not.
- Take into account the speed and direction of the wind. Do not cut if there is a strong gust of wind.
- Trimming root elevations: Start with the largest upright roots. Make a vertical cut first, then a horizontal cut.
- Stand on the side of the falling tree. Keep the area at the back of the falling tree up to an angle of 45° on both sides of the tree axis (see figure "felling area"). Watch out for falling branches.
- The escape route should be planned and cleared as needed before cutting begins. The escape route should lead backwards and diagonally to the rear of the expected fall line, as shown in the figure.



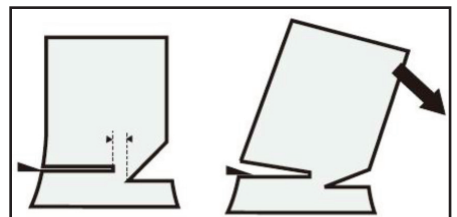
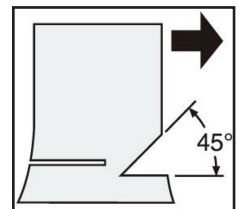
1. Cutting direction
2. Dangerous area
3. Escape route

Follow these guidelines when felling trees:

1. Cut the trunk as close to the ground as possible. First, make a horizontal cut to a depth of 1/5-1/3 of the trunk diameter. Do not make the notch too big. Then make a diagonal cut.

Note: The notch determines the direction in which the tree falls and guides it. It is made on the side on which the tree is to fall.

2. Make the back cut slightly higher than the bottom cut of the notch. The back cut must be exactly horizontal. Leave about 1/10 of the trunk diameter between the cut and the notch. The wood grain in the uncut log part acts as a hinge. Insert the wedges into the back cut at the appropriate time.



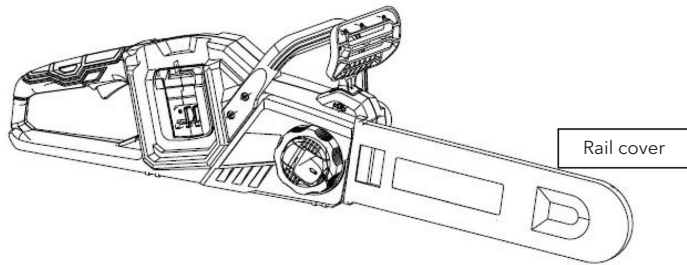
WORKING WITH A CHAINSAW

WARNING: Under no circumstances should the grain be spun. Otherwise, the tree will fall uncontrollably.

WARNING: Only plastic or aluminium wedges may be used to keep the notch open. The use of iron wedges is prohibited.

Carrying tools

Always apply the chain brake and remove the batteries from the tool before carrying the tool. Then fasten the guide rail cover.



ASSEMBLY

ATTENTION: Always make sure that the tool is switched off and the battery is removed before carrying out any work on the tool.

ATTENTION: Do not touch the saw chain with bare hands. Always wear gloves when handling the chain.

Disassembly or installation of the saw chain

WARNING: The saw chain and guide bar are still hot after operation. Let them cool sufficiently before carrying out any work on the tools.

Follow these steps to remove the saw chain:

1. Pull the lever while pressing the edge.



2. Turn the lever counterclockwise until the sprocket cover is removed.

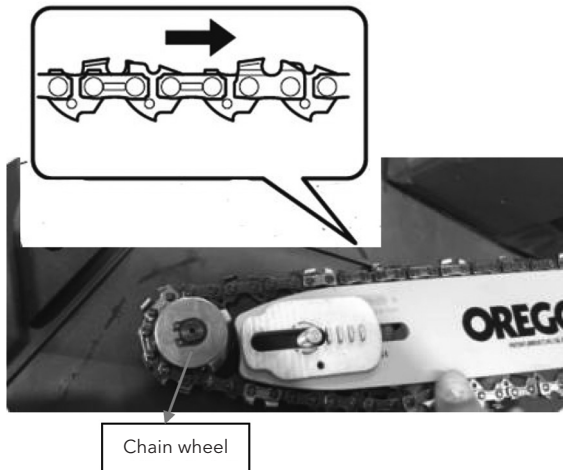


3. Remove the sprocket cover, then remove the saw chain and guide bar from the saw body.

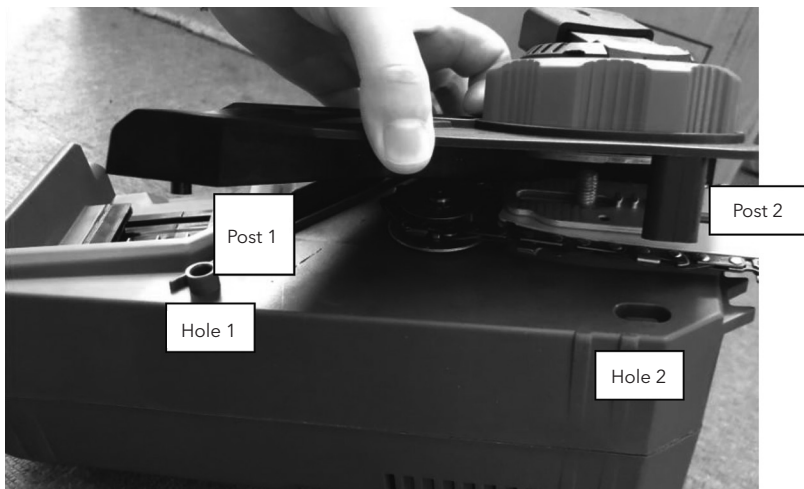
ASSEMBLY

Follow these steps to install the saw chain:

1. Check the direction of movement of the chain. The arrow mark on the chain shows the direction of movement of the chain.
2. Place one end of the saw chain on top of the guide bar and the other end around the sprocket.



3. Place the guide bar in place on the chainsaw.
4. Place the sprocket cover on the chainsaw and align the two posts on the cover with the two corresponding holes as shown below.



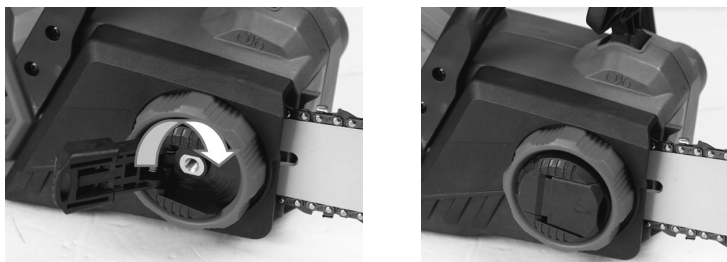
ASSEMBLY



5. Turn the tension knob clockwise and check the chain tension; turn clockwise until properly tensioned. To check the correct tension of the saw chain, pull the saw chain with a force of about 1 kg. If there is a distance between the saw chain and the guide bar of 5-7 mm, as shown below, the tension is correct.



6. Turn the lever clockwise until the sprocket cover is locked, and then return it to its original position.



ASSEMBLY

Saw chain tension adjustment

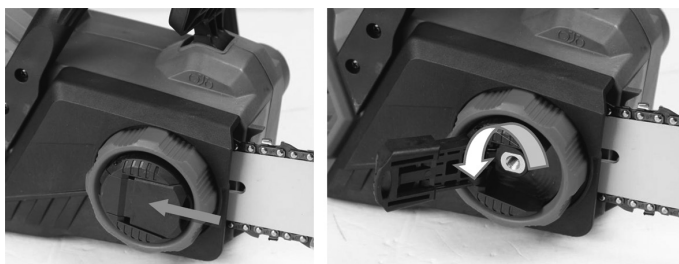
ATTENTION: Perform the procedure for installing or removing the saw chain in a clean place free of sawdust and the like.

ATTENTION: Do not overtighten the saw chain. Excessive tension on the saw chain can cause the saw chain to break, wear the guide bar, and break the tension knob.

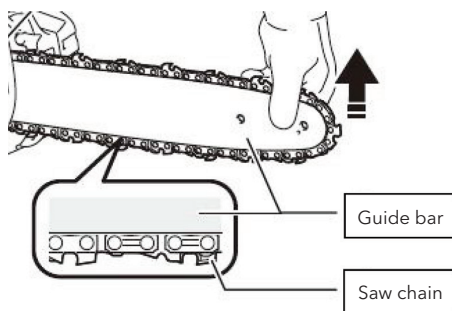
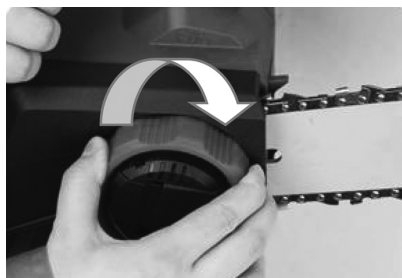
WARNING: An excessively slack chain can jump off the bar and cause injury.

After many hours of use, the chain may come loose. Check the chain tension from time to time before use.

1. Press and fully open the lever until it clicks. Turn the sprocket cover slightly to loosen it by turning it counterclockwise.



2. Tighten the saw chain by turning the tension knob clockwise until the underside of the saw chain engages in the guide bar as shown in the illustration.



3. Hold the guide bar slightly and tighten the sprocket cover. Make sure that the saw chain on the underside does not come loose.
4. Return the lever to its original position.

Make sure that the saw chain fits snugly on the underside of the bar.

MAINTENANCE

ATTENTION: Always make sure that the tool is switched off and the battery is removed before inspection and maintenance.

ATTENTION: Always wear gloves during each inspection or maintenance.

NOTE: Never use petrol, thinner, alcohol or similar. Change of colour, deformation or cracks may occur.

Sharpening the saw chain

Sharpen the saw chain when:

- Coarse sawdust is formed when cutting damp wood;
- The chain penetrates the wood with difficulty, even when strong pressure is applied;
- The blade is obviously damaged;
- The saw stretches left or right in the wood. (Caused by uneven sharpening of the saw chain or damage to one side only.)

Sharpen the saw chain regularly, but always lightly.

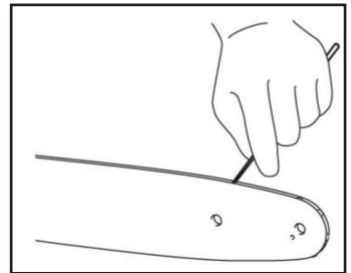
Two or three file strokes are usually sufficient for routine sharpening. If the saw chain has already been sharpened several times, have it sharpened by an authorized service centre.

Cleaning the guide rail

Chips and sawdust accumulate in the groove of the guide rail. They can block the slot groove and impair oil flow. Clean away chips and sawdust every time you sharpen or replace the saw chain.

Cleaning the sprocket cover

Chips and sawdust accumulate in the sprocket cover. Remove the sprocket cover and saw chain from the tool, then clean away chips and sawdust.



Cleaning the oil drain hole

During operation, small dust or particles may accumulate in the oil drain hole. These can impair the oil flow and cause insufficient lubrication of the entire saw chain. If there is a poor oil supply to the chain at the top of the guide bar, clean the oil drain hole as follows.

1. Remove the sprocket cover and saw chain from the tool.
2. Remove small dust or particles with a flat-blade screwdriver or similar tool.



PREPARATION FOR OPERATION



Use a flat-blade screwdriver to clean the oil hole

3. Insert the battery into the tool. Push the trigger to drain the accumulated oil or particles from the oil drain hole.
4. Remove the battery from the tool. Replace the sprocket cover and saw chain on the tool.

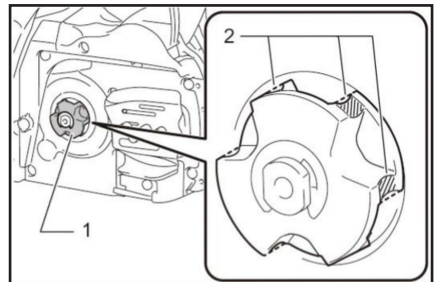
Sprocket Replacement

ATTENTION: A worn sprocket will damage the new saw chain. In this case, have the sprocket replaced.

Check the condition of the sprocket before installing a new saw chain.

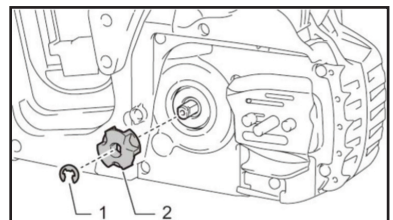
1. Gear
2. Wear areas

Always use a new circlip when replacing the sprocket.



1. Circlip
2. Gear

WARNING: Make sure the gear is installed as shown in the illustration.



PREPARATION FOR OPERATION

Tool storage

1. Clean the tools before storing them. After removing the sprocket cover from the tool, remove all chips and sawdust.
2. After cleaning the tool, let it lubricate without load - lubricate the saw chain and guide bar.
3. Cover the guide rail with the guide rail cover.
4. Empty the oil tank.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Identification of the manufacturer / importer's authorised representative:

Manufacturer: Alza.cz, a. s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

Company ID: 27082440

Subject of the declaration:

Name: Cordless chainsaw

Model/Type: AT-CBCHS40V

The above product has been tested in accordance with the standard (s) used to demonstrate compliance with the essential requirements set out in the Directive (s):

Machine directive 2006/42/EC

Electromagnetic compatibility (EMC) directive 2014/30/EU

ROHS directives 2011/65/EU and (EU) 2015/863

Reference to harmonised standards:

EN60745-1:2009/A11:2010

EN60745-2-13:2009/A1:2010

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

EC type-examination was carried out on:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Certificate number: M6A 063263 0147

Technical documentation is stored at:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

The year of manufacture of the machine and the serial number are indicated on the machine.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



Prague, 22. 9. 2021



SICHERHEITSHINWEISE

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE AUF DER PRODUKTVERPACKUNG/DEM TYPENSCHILD



Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung durch!



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Tragen Sie einen Mund- und Nasenschutz.



Benutzen Sie Lärmschutz.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Werfen Sie die Batterien nicht ins Wasser!



Beachten Sie die Hinweise zur Rücklaufsicherheit und deren Sicherheitsvorkehrungen.



Nehmen Sie den Akku bei Arbeitsunterbrechung, Transport, Lagerung, Wartung oder Reparatur immer heraus.



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen.



Vor Hitze und Feuer schützen.



Sorgen Sie für ein ordnungsgemäßes Recycling des Produkts am Ende seiner Lebensdauer und aller Verpackungsmaterialien.



Entsorgen Sie die Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll.



Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer!



Setzen Sie die Batterien nicht übermäßigen Temperaturen über 50 °C aus.



Halten Sie die Säge immer mit beiden Händen.



Es ist verboten, die Säge mit nur einer Hand zu halten.

WARNUNG

- Ohne Unterweisung kann der Benutzer die Gefahren, die von der Motorsäge, dem Akku und dem Ladegerät ausgehen, nicht erkennen und richtig einschätzen. Schwere oder tödliche Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen können die Folge sein.
- Die Gebrauchsanweisung sollte gelesen, verstanden und zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.
- Wenn die Kettensäge, der Akku oder das Ladegerät an eine andere Person weitergegeben wird: geben Sie auch die Bedienungsanleitung weiter.
- Vergewissern Sie sich, dass der Benutzer die nachstehenden Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist erholt.
 - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig in der Lage, die Kettensäge, den Akku und das Ladegerät zu bedienen und mit ihnen zu arbeiten. Wenn der Benutzer nur über

eine eingeschränkte körperliche, sensorische und geistige Leistungsfähigkeit verfügt, darf er das Produkt nur unter Aufsicht oder nach Schulung durch eine verantwortliche Person bedienen.

- Der Benutzer kann die von der Kettensäge, dem Akku und dem Ladegerät ausgehende Gefahr erkennen und gut einschätzen.
- Der Nutzer ist volljährig oder wird für den Beruf unter Aufsicht gemäß den nationalen Vorschriften ausgebildet.
- Der Benutzer hat sich vor der ersten Benutzung der Motorsäge und vor der ersten Benutzung des Ladegerätes von einem Fachhändler oder einer fachkundigen Person einweisen lassen.
- Der Nutzer steht nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen.
- Während der Arbeit können lange Haare in die Kettensäge gezogen werden. Dies kann zu schweren Verletzungen des Benutzers führen.
- Binden Sie das lange Haar hoch und befestigen Sie es.

SICHERHEITSHINWEISE

gen Sie es so, dass es über den Schultern liegt.

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit nach oben geschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
- Tragen Sie eine dicht schließende Schutzbrille. Geeignete Schutzbrillen sind nach EN 166 oder nationalen Vorschriften geprüft und mit den entsprechenden Kennzeichnungen im Handel erhältlich.
- Tragen Sie eine eng anliegende Jacke oder ein langärmeliges Hemd.
- Bei der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden und es kann sich Staubnebel bilden. Eingatemeter Staub und Staubschleier können die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen hervorrufen.
- Ungeeignete Kleidung kann sich im Holz, in der holzigen Vegetation und in Kettensägen verfangen. Benutzer ohne geeignete Kleidung können schwere Verletzungen erleiden.
- Während der Arbeit kann der Benutzer mit der laufenden Sägekette in Kontakt kommen. Dies kann zu schweren Verletzungen des Benutzers führen.
- Tragen Sie lange Hosen mit Schnittschutz.
- Der Benutzer kann sich bei der Arbeit am Holz schneiden. Bei der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer mit der Sägekette in Kontakt kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.
- Tragen Sie Arbeitshandschuhe aus beständigem Material.
- Wenn der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Wenn der Benutzer mit einer laufenden Sägekette in Berührung kommt, kann er sich schneiden. Der Benutzer kann verletzt werden.

Arbeitsbereich und seine Umgebung

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahr von Kettensägen und hochgeschleuderten Gegenständen nicht erkennen oder einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwere Verletzungen und Sachschäden davontragen.
- Halten Sie unbefugte Personen, Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie die Kettensäge nicht unbeaufsichtigt.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der

Kettensäge spielen können.

- Die Kettensäge ist nicht gegen Wasser geschützt. Bei Betrieb im Regen oder in nasser Umgebung kann es zu einem Stromschlag kommen. Der Benutzer kann sich verletzen und die Kettensäge kann beschädigt werden.
- Arbeiten Sie niemals bei Regen oder Nässe.
- Die elektrischen Bauteile einer Kettensäge können Funken erzeugen. Funken in leicht entzündlicher oder explosiver Umgebung können Brände oder Explosionen verursachen. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen von Personen und zu Sachschäden führen.
- Niemals in brennbaren oder explosiven Umgebungen arbeiten.

VORAUSSETZUNG FÜR EINEN SICHEREN BETRIEB

WARNUNG: In einem unsicheren Zustand können Bauteile nicht mehr sicher funktionieren und Sicherheitseinrichtungen können außer Betrieb gesetzt werden. Schwere Verletzungen oder Tod von Personen können die Folge sein.

Kettensäge

Die Kettensäge befindet sich in einem sicheren Zustand, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Die Kettensäge ist nicht beschädigt.
- Die Kettensäge ist sauber und trocken.
- Der Kettenfänger ist nicht beschädigt.
- Die Kettenbremse ist funktionsfähig.
- Die Bedienelemente funktionieren und werden nicht verändert.
- Die Schmierung der Sägekette ist funktionsfähig.
- Die Rundlaufspuren auf der Kette sind nicht tiefer als 0,5 mm.
- Die Maschine ist mit einer in diesem Handbuch beschriebenen Kombination aus Führungsschiene und Sägekette ausgestattet.
- Die Führungsschiene und die Sägekette sind korrekt montiert.
- Die Sägekette ist richtig gespannt.
- Das Zubehör ist korrekt montiert.

Führungsschiene

Die Führungsschiene befindet sich in einem sicheren Zustand, wenn die folgenden Bedingungen

SICHERHEITSHINWEISE

gen erfüllt sind:

- Die Führungsschiene ist nicht beschädigt.
- Die Führungsschiene ist nicht verformt.
- Die Rillenbrücken sind gratfrei.
- Die Rille wird weder verengt noch verbreitert.

Sägekette

Die Sägekette befindet sich in einem sicheren Zustand, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Die Sägekette ist nicht beschädigt.
- Die Sägekette ist richtig geschärft.
- Verschleißspuren an den Schneidzähnen sind sichtbar.

SICHERHEITSMASSNAHMEN BEI DER ARBEIT

- Wenn sich keine Personen in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden, die den Notruf hören können, kann im Notfall keine Hilfe geleistet werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich Personen in Hörweite des Arbeitsbereichs befinden.
- Der Nutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann die Kontrolle über die Kettensäge verlieren, stolpern, fallen und sich schwer verletzen.
- Arbeiten Sie ruhig und mit Bedacht.
- Bei schlechten Licht- und Sichtverhältnissen: die Kettensäge nicht bedienen.
- Bedienen Sie die Kettensäge selbst.
- Bedienen Sie das Gerät nie über Schulterhöhe.
- Achten Sie auf Hindernisse.
- Stehen Sie auf dem Boden und halten Sie während der Arbeit das Gleichgewicht. Wenn Arbeiten in der Höhe erforderlich sind: Verwenden Sie eine Hochhubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst.
- Machen Sie eine Arbeitspause, wenn Sie Anzeichen von Müdigkeit verspüren.
- Eine laufende Sägekette kann den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwere Verletzungen erleiden.
- Berühren Sie nicht die laufende Sägekette.
- Wenn die Sägekette durch einen Gegenstand blockiert wird, schalten Sie die Kettensäge aus, aktivieren Sie die Kettenbremse und entfernen Sie den Akku. Entfernen Sie erst dann den Gegenstand.

- Die umlaufende Sägekette wird erhitzt und gestreckt. Wenn die Sägekette nicht ausreichend geschmiert und gespannt ist, kann sie von der Führungsschiene abfallen oder reißen. Schwere Personenverletzungen und Sachschäden können die Folge sein.
- Verwenden Sie Haftöl für Sägeketten.
- Kontrollieren Sie während der Arbeit regelmäßig den Füllstand des Ölbehälters. Bevor das Sägekettenhaftöl vollständig aufgebraucht ist: Sägekettenhaftöl nachfüllen.
- Überprüfen Sie während der Arbeit regelmäßig die Spannung der Sägekette. Wenn die Kettenspannung zu schwach ist: spannen Sie die Sägekette.
- Wenn sich die Kettensäge während des Betriebs verändert oder auf ungewöhnliche Weise verhält, kann sie sich in einem unsicheren Betriebszustand befinden. Schwere Personenverletzungen und Sachschäden können die Folge sein.
- Die Kettensäge kann während des Betriebs Vibrationen verursachen.
- Tragen Sie Handschuhe.
- Unterbrechen Sie die Arbeit mit Pausen.
- Bei Anzeichen von Durchblutungsstörungen: Arzt aufsuchen.
- Wenn die laufende Sägekette auf einen harten Gegenstand trifft, kann es zu Funkenbildung kommen. Funken können in hochentzündlichen Umgebungen Brände auslösen. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen von Personen und zu Sachschäden führen.
- Arbeiten Sie niemals in einer leicht entflammaren Umgebung.
- Wenn der Schalter losgelassen wird, läuft die Sägekette für kurze Zeit weiter. Eine sich bewegende Sägekette kann jemanden schneiden. Personen können schwere Verletzungen erleiden.
- Warten Sie, bis die Sägekette zum Stillstand kommt.
- Berühren Sie keine Teile der Sägekette, wenn die Kettensäge in Betrieb ist. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Kettensäge, dass die Sägekette keine Gegenstände berührt. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb einer Kettensäge kann dazu führen, dass sich

SICHERHEITSHINWEISE

die Kleidung oder der Körper des Bedieners in der Sägekette verfangen.

- Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am vorderen Griff. Das Halten einer Kettensäge mit umgekehrten Armen erhöht die Verletzungsgefahr und sollte nicht verwendet werden.
- Die Kettensäge sollte nur an den isolierten Griffflächen gehalten werden, da die Sägekette verborgene Leitungen oder ihren eigenen Eingang berühren kann. Der Kontakt von Sägeketten mit einer spannungsführenden Leitung kann dazu führen, dass die nicht isolierten Metallteile der Kettensäge "wild" werden und der Benutzer einen Stromschlag erleidet.
- Tragen Sie Augenschutz. Zusätzliche Arbeitsmittel werden zum Schutz von Gehör, Kopf, Händen, unteren Gliedmaßen und Füßen empfohlen. Geeignete Arbeitsschutzmittel verringern die Verletzungsgefahr für Personen durch umherfliegende Splitter oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
- Die Kettensäge darf nicht auf einem Baum, einer Leiter, einem Dach oder einer anderen instabilen Unterlage verwendet werden. Diese Art der Arbeit mit einer Kettensäge kann zu schweren Verletzungen führen
- Nehmen Sie immer die richtige Position ein und bedienen Sie die Kettensäge nur, wenn der Bediener auf einem festen, sicheren und ebenen Untergrund steht. Rutschige oder instabile Oberflächen können zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Kettensäge führen
- Seien Sie darauf vorbereitet, dass Sie zur Seite springen müssen, wenn Sie einen gestreckten Ast abschneiden. Wenn die Spannung in den Holzfasern nachlässt, kann der gespannte Ast den Bediener treffen und/oder die Kettensäge außer Kontrolle geraten lassen.
- Der Bediener muss beim Schneiden von Gestrüpp und jungen Bäumen besonders vorsichtig sein. Dünnes Material kann sich in der Sägekette verfangen und dem Bediener entgegenschleudern oder ihn aus dem Gleichgewicht bringen
- Die Kettensäge wird am vorderen, ausgeschalteten und vom Körper entfernten Griff getragen. Wenn die Kettensäge transportiert oder gelagert wird, muss die Führungsschie-

nenabdeckung immer montiert sein. Die richtige Handhabung der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der sich bewegenden Sägekette.

- Die Anweisungen zum Schmieren, Spannen der Kette und Auswechseln der Führungsschiene und der Kette müssen befolgt werden. Eine nicht ordnungsgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder die Wahrscheinlichkeit eines Rückschlags erhöhen.
- Es sollte nur Holz geschnitten werden. Die Kettensäge darf nicht für Zwecke verwendet werden, für die sie nicht bestimmt ist. Zum Beispiel: eine Kettensäge darf nicht zum Schneiden von Metall, Kunststoff, Mauerwerk oder anderen Baumaterialien als Holz verwendet werden. Die Verwendung einer Kettensäge für andere Tätigkeiten als die, für die sie bestimmt ist, kann zu gefährlichen Situationen führen.

REAKTIONSKRÄFTE

Rückschlag

Der Rückschlag kann durch folgende Ursachen verursacht werden:

- Die laufende Sägekette trifft im oberen Viertel der Führungsschienenspitze auf einen harten Gegenstand und wird schnell abgebremst.
- Die laufende Sägekette ist an der Spitze der Führungsschiene eingeklemmt.

Die Kettenbremse kann einen Rückschlag nicht verhindern.

Bei einem Rückschlag kann die Kettensäge nach oben in Richtung des Benutzers geschleudert werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über die Kettensäge verlieren und schwer verletzt oder getötet werden. Deshalb ist es notwendig:

- Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest.
- Der Körper des Arbeitnehmers muss sich außerhalb des erweiterten Schwenkbereichs der Kettensäge befinden.
- Arbeiten Sie wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Arbeiten Sie niemals in der Zone um das obere Viertel der Führungsschienenspitze.
- Arbeiten Sie mit einer korrekt geschärften und gespannten Sägekette.
- Verwenden Sie eine Sägekette, die weniger zum Rückschlag neigt.

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie eine Führungsschiene mit einer kleinen Schienenspitze.
- Auf Vollgas schalten.

Wenn eine laufende Sägekette auf einen harten Gegenstand trifft und schnell abbremst, kann die Kettensäge plötzlich sehr hart gegen den Benutzer geschleudert werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über die Kettensäge verlieren und schwer verletzt oder getötet werden. Deshalb ist es notwendig:

- Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest.
- Arbeiten Sie wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Halten Sie die Führungsschiene im Schnitt gerade.
- Auf Vollgas schalten.

BESCHREIBUNG



- 1 Akku
- 2 Vorderer Handschutz
- 3 Führungsschiene
- 4 Sägekette
- 5 Hebel
- 6 Knopf für die Spannung
- 7 Öltankdeckel (hinten)
- 8 Öltankfenster (hinten)
- 9 Griff
- 10 Verriegelungshebel
- 11 Auslöser

TECHNISCHE DATEN

Gesamtlänge (ohne Führungsschiene)	48 cm
Nennspannung	DC 40 V
Standardlänge der Führungsschiene	350 mm (14")

Zahnrad	
Anzahl der Zähne	6
Abstand	3/8"
Kettengeschwindigkeit	0-19 m/s
Fassungsvermögen des Kettenöltanks	160 ml

Sägekette und Führungsschiene	
Anzahl der Antriebsglieder	52
Länge der Führungsschiene	350 mm (14")
Maximale Kettenlänge	350 mm (14")
Abstand	3/8"
Klassen	1,3 mm (0,050")
Typ	Zahnrad der Tragstange

WARNUNG: Verwenden Sie eine geeignete Kombination aus Führungsschiene und Sägekette. Andernfalls kann es zu Personenverletzungen kommen.

BETRIEB

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor dem Einstellen oder Überprüfen der Funktion des Geräts immer, dass das Gerät ausgeschaltet ist, die Batterien entfernt sind und der vordere Handschutz nach vorne geschoben ist.

WARNUNG: Zu Ihrer Sicherheit ist dieses Gerät mit einem Verriegelungshebel ausgestattet, der ein unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts verhindert. Benutzen Sie das Gerät NIEMALS bei laufendem Betrieb, indem Sie einfach den Auslöser betätigen, ohne den Auslösehebel zu drücken.

Bringen Sie das Gerät vor der weiteren Verwendung zur fachgerechten Reparatur zu unser autorisiertes Servicezentrum.

WARNUNG: Entfernen Sie NIEMALS das Band oder beeinträchtigen Sie den Zweck und die Funktion des Auslösehebels.

HINWEIS: Prüfen Sie vor dem Einsetzen des Akkus in das Gerät immer, ob der Auslöser des Schalters richtig funktioniert und beim Loslassen in die Position „OFF“ zurückkehrt.

HINWEIS: Drücken Sie den Auslöser des Schalters nicht fest, ohne den Entriegelungshebel zu betätigen. Dies kann zum Bruch des Schalters führen.

Um ein versehentliches Betätigen des Abzugs zu verhindern, ist ein Sperrhebel vorgesehen. Wenn Sie das Werkzeug starten möchten, drücken Sie den Auslösehebel und betätigen Sie den Auslöser. Um es zu stoppen, lassen Sie den Auslöser los.



Kontrolle der Kettenbremse

HINWEIS: Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen, wenn Sie sie einschalten. Halten Sie den hinteren Griff mit der rechten Hand und den vorderen Griff mit der linken Hand. Die Schiene und die Kette dürfen mit keinem Gegenstand in Berührung kommen.

ACHTUNG: Wenn die Sägekette nach diesem Test nicht sofort stoppt, darf die Säge unter keinen Umständen verwendet werden. Wenden Sie sich an unsere autorisierte Kundendienststelle.

1. Drücken Sie den Auslösehebel und dann



BETRIEB

den Auslöser. Die Sägekette wird sofort in Betrieb genommen.

2. Drücken Sie den vorderen Handschutz mit dem Handrücken nach vorne. Vergewissern Sie sich, dass die Kettensäge sofort anhält.

Kontrolle der Laufbremse

ACHTUNG: Wenn die Sägekette bei diesem Test nicht innerhalb einer Sekunde anhält, verwenden Sie die Kettensäge nicht mehr und wenden Sie sich an unser autorisiertes Servicezentrum.

Starten Sie die Kettensäge und lassen Sie dann den Auslöser vollständig los. Die Sägekette muss innerhalb einer Sekunde anhalten.

Schmierung

Die Sägekette wird automatisch geschmiert, wenn das Gerät in Betrieb ist. Überprüfen Sie regelmäßig die verbleibende Ölmenge durch das Öltankfenster.

Legen Sie die Kettensäge zum Auffüllen des Tanks auf die Seite und nehmen Sie den Öleinfülldeckel ab. Die richtige Menge an Öl beträgt 160 ml. Vergewissern Sie sich nach dem Befüllen des Tanks, dass der Öleinfülldeckel fest angezogen ist.



Halten Sie nach dem Nachfüllen die Kettensäge vom Baum fern. Starten Sie sie und warten Sie, bis die Sägekette ausreichend geschmiert ist.



BEMERKUNG: Wenn Sie die Kette zum ersten Mal mit Öl befüllen oder wenn Sie den Tank nach dem Befüllen wieder auffüllen, entleeren Sie das Öl vollständig und füllen Sie das Öl bis zum Boden des Einfüllstutzens auf. Andernfalls kann es zu einer Unterbrechung der Ölversorgung kommen.

HINWEIS: Verwenden Sie niemals Öl einschließlich Staub und Partikel oder flüchtiges Öl.

BETRIEB

HINWEIS: Verwenden Sie beim Beschneiden von Bäumen Pflanzenöl. Mineralöl kann Bäumen schaden.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden, dass der mitgelieferte Öltankdeckel aufgeschraubt ist.

ARBEITEN MIT DER KETTENSÄGE

ACHTUNG: Zumindest sollte der Erstanwender das Sägen von Stämmen auf einem Sägebock oder einer Wiege üben.

ACHTUNG: Verwenden Sie beim Schneiden von Holzzuschnitten eine sichere Unterlage (Schneidebock oder Wiege). Halten Sie das Werkstück nicht mit dem Fuß fest und erlauben Sie niemandem, es zu halten.

ACHTUNG: Sichern Sie runde Teile gegen Drehen.

ACHTUNG: Wenn der Motor läuft, halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern.

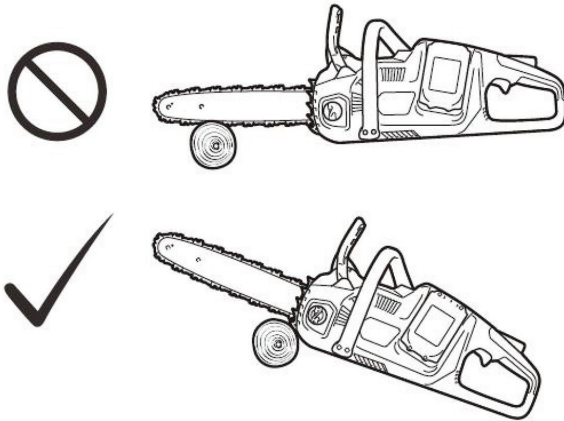
ACHTUNG: Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest, während der Motor läuft.

ACHTUNG: Überschreiten Sie den Bereich nicht. Sorgen Sie für eine gute Basis und Gleichgewicht.

BEMERKUNG: Werfen oder lassen Sie Werkzeuge niemals auf den Boden fallen.

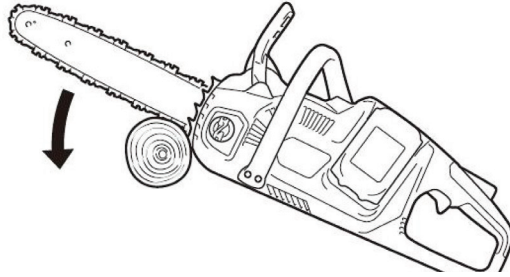
BEMERKUNG: Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht ab.

Vor dem Einschalten die Unterkante des Motorsägenkörpers mit dem abgeschnittenen Ast in Berührung bringen. Andernfalls könnte die Führungsschiene wackeln und der Bediener könnte verletzt werden. Schneiden Sie das Holz, das Sie sägen möchten, mit einer einfachen Abwärtsbewegung und unter Einsatz des Gewichts der Kettensäge.



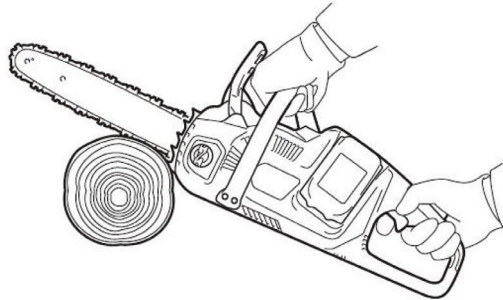
Wenn Sie nicht das ganze Holz in einem Zug durchschneiden können: Drücken Sie leicht auf den Griff, um den Schnitt fortzusetzen, und ziehen Sie die Kettensäge etwas zurück; schieben Sie dann die Zinkenschiene etwas tiefer und beenden Sie den Schnitt, indem Sie den Griff anheben.

ARBEITEN MIT DER KETTENSÄGE



Stützen der Säge

1. Legen Sie die Unterkante des Kettensägenkörpers auf das zu schneidende Holz.



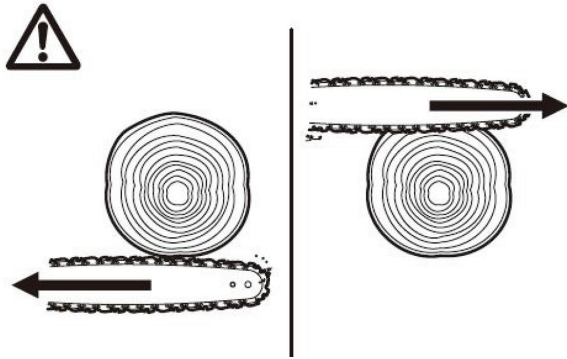
2. Heben Sie bei laufender Sägekette die Säge mit dem hinteren Griff an und führen Sie sie mit dem vorderen Griff. Benutzen Sie eine Stange mit Stacheln als Drehzapfen.
3. Fahren Sie mit dem Schneiden fort, indem Sie leichten Druck auf den vorderen Griff ausüben und die Säge leicht nach hinten loslassen.

Schieben Sie die Stachelschiene weiter in das Holz und heben Sie den vorderen Griff wieder an.

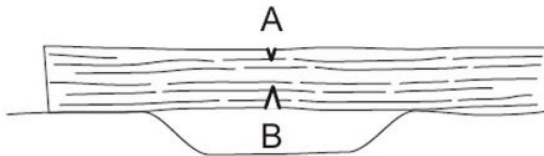
BEMERKUNG: Schalten Sie die Kettensäge zwischen den Schnitten aus, wenn Sie mehrere Schnitte durchführen.

ACHTUNG: Wenn die Oberkante der Schiene zum Schneiden verwendet wird, kann die Kettensäge in Ihre Richtung abgelenkt werden, wenn die Kette hängen bleibt. Schneiden Sie deshalb mit der Unterkante, um die Säge vom Körper weg zu bewegen.

ARBEITEN MIT DER KETTENSÄGE



Beim Schneiden von Holz unter Spannung muss zuerst die Druckseite (B) abgeschnitten werden. Dann machen Sie den letzten Schnitt von der gestreckten Seite (A). Dadurch wird ein Klemmen der Säge verhindert.



Entasten

HINWEIS: Das Entasten darf nur von geschulten Personen durchgeführt werden. Die Gefahr besteht darin, dass es zu Rückschlägen kommt.

Stützen Sie die Kettensäge beim Schneiden möglichst auf dem Stamm ab. Schneiden Sie die Spitze der Stange nicht ab, da sonst die Gefahr eines Rückschlags besteht. Achten Sie besonders auf Äste, die unter Stress stehen.

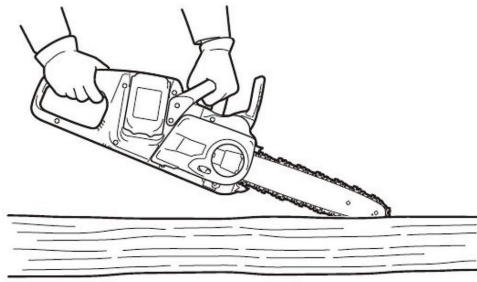
Schneiden Sie keine freistehenden Äste von unten ab. Stellen Sie sich beim Beschneiden nicht auf den gefällten Stamm.

Schneiden parallel zu den Fasern

HINWEIS: Das Schneiden parallel zum Faserverlauf darf nur von besonders geschulten Personen durchgeführt werden.

Die Möglichkeit eines Rückstoßes birgt ein Verletzungsrisiko. Schneiden Sie parallel zur Maserung in einem möglichst kleinen Winkel. Seien Sie beim Schneiden besonders vorsichtig, da die Schiene mit Spitze nicht verwendet werden kann.

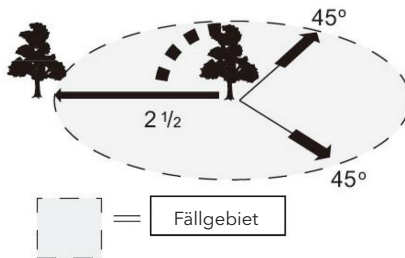
ARBEITEN MIT DER KETTENSÄGE



Fällung

ACHTUNG: Fällarbeiten dürfen nur von geschulten Personen durchgeführt werden. Die Arbeit ist gefährlich.

Wenn Sie einen Baum fällen wollen, beachten Sie die örtlichen Vorschriften.



- Bevor Sie mit dem Fällen beginnen, vergewissern Sie sich, dass:

- Sich in der Nähe nur Personen befinden, die an der Fällung beteiligt sind;
- Jede beteiligte Person muss einen ungehinderten Rückzugsweg von etwa 45° auf beiden Seiten der Fällachse haben. Bedenken Sie das zusätzliche Risiko, über elektrische Leitungen zu stolpern;
- Die Basis des Stammes ist frei von Fremdkörpern, Wurzeln usw.;
- Im Umkreis von $2\frac{1}{2}$ Baumhöhen in der Fallrichtung des Baumes befinden sich keine Personen oder Gegenstände.

- Für jeden Baum ist Folgendes zu beachten:

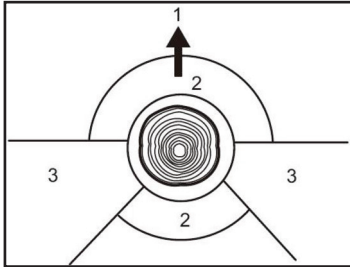
- Neigungsrichtung;
- Lose oder trockene Äste;
- Höhe des Baumes;
- Natürlicher Überhang;
- Ob der Baum morsch ist oder nicht.

- Berücksichtigen Sie die Windgeschwindigkeit und -richtung. Bei starken Windböen darf nicht geschnitten werden.

- Beschneiden der Wurzelanhebungen: Beginnen Sie mit den höchsten Erhebungen. Machen Sie zuerst einen vertikalen und dann einen horizontalen Schnitt.

ARBEITEN MIT DER KETTENSÄGE

- Stellen Sie sich an die Seite des fallenden Baumes. Halten Sie den Bereich hinter dem fallenden Baum bis zu einem Winkel von 45° auf beiden Seiten der Baumachse frei (siehe Bild „Fällbereich“). Achten Sie auf herabfallende Äste.
- Vor Beginn der Schneidearbeiten sollte ein Fluchtweg geplant und gegebenenfalls freigemacht werden. Der Fluchtweg sollte, wie in der Abbildung dargestellt, nach hinten und diagonal zur erwarteten Falllinie führen.

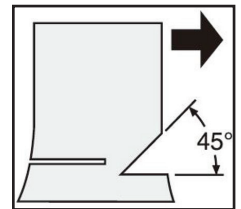


1. Richtung der Fällung
2. Gefahrenzone
3. Fluchtweg

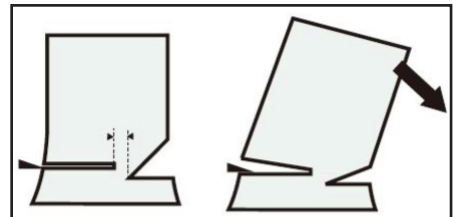
Wenn Sie Bäume fällen, beachten Sie bitte die folgenden Richtlinien:

1. Schneiden Sie den Stamm so nah wie möglich am Boden ab. Machen Sie zunächst einen horizontalen Schnitt mit einer Tiefe von $1/5-1/3$ des Stammdurchmessers. Machen Sie den Einschnitt nicht zu groß. Führen Sie dann einen diagonalen Schnitt.

Bemerkung: Der Einschnitt bestimmt die Richtung, in die der Baum fällt, und leitet ihn. Sie wird auf der Seite durchgeführt, auf die der Baum fallen soll.



2. Schneiden Sie den hinteren Teil etwas höher als den unteren Teil der Kerbe. Der hintere Schnitt muss genau horizontal sein. Lassen Sie etwa $1/10$ des Stammdurchmessers zwischen dem Schnitt und dem Einschnitt. Die Holzfasern im ungeschnittenen Stamm wirken wie ein Scharnier. Setzen Sie zu gegebener Zeit die Keile in den hinteren Schnitt ein.



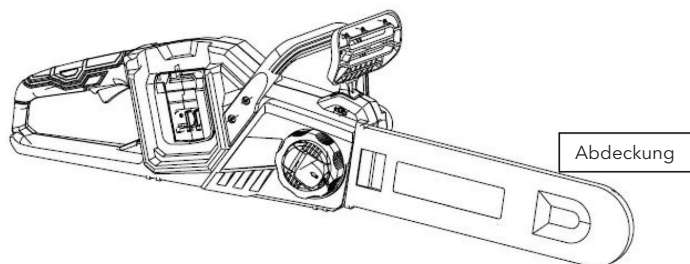
WARNUNG: Fädeln Sie auf keinen Fall wieder ein. Andernfalls wird der Baum unkontrolliert umfallen.

HINWEIS: Es dürfen nur Kunststoff- oder Aluminiumkeile verwendet werden, um die Aussparung offen zu halten. Die Verwendung von Eisenkeilen ist verboten.

Tragen von Werkzeugen

Ziehen Sie immer die Kettenbremse an und nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, bevor Sie es tragen. Dann befestigen Sie Abdeckung der Führungsschiene.

ARBEITEN MIT DER KETTENSÄGE



MONTAGE

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

ACHTUNG: Berühren Sie die Sägekette nicht mit bloßen Händen. Tragen Sie bei der Handhabung der Kette immer Handschuhe.

Demontage und Installation der Sägekette

HINWEIS: Die Sägekette und die Führungsschiene sind nach dem Betrieb noch heiß. Lassen Sie die Werkzeuge ausreichend abkühlen, bevor Sie Arbeiten daran durchführen.

Gehen Sie beim Abnehmen der Sägekette wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Hebel und drücken Sie gleichzeitig auf die Kante des Hebels.



2. Drehen Sie den Hebel gegen den Uhrzeigersinn, bis die Kettenradabdeckung entfernt ist.

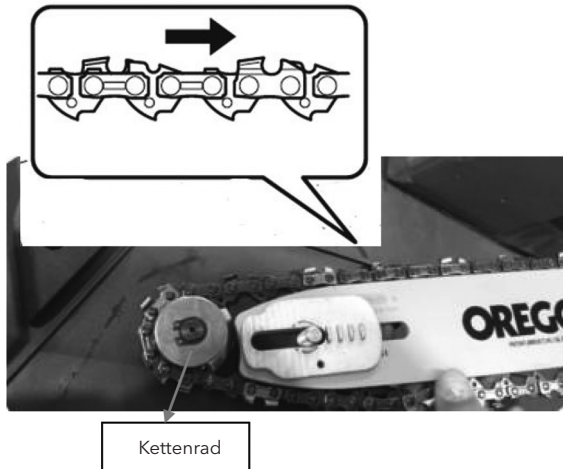


3. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung und nehmen Sie dann die Sägekette und die Führungsschiene vom Sägegehäuse ab.

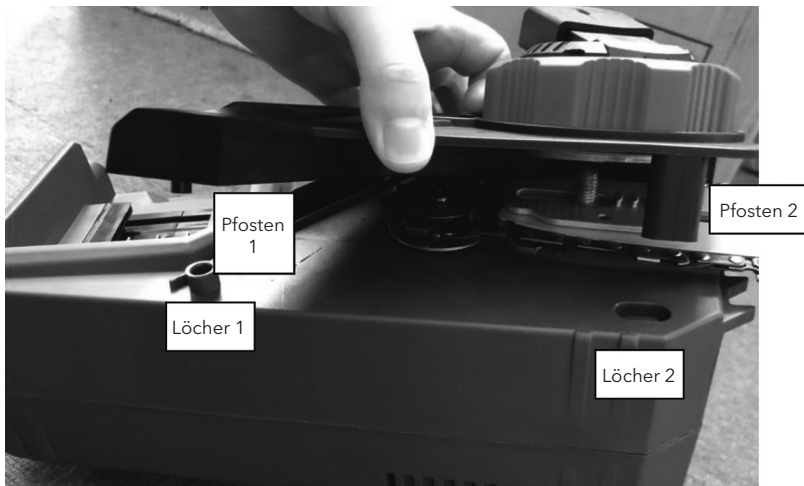
MONTAGE

Gehen Sie bei der Montage der Sägekette wie folgt vor:

1. Überprüfen Sie die Bewegungsrichtung der Kette. Die Pfeilmarkierung auf der Kette gibt die Bewegungsrichtung der Kette an.
2. Legen Sie ein Ende der Sägekette oben auf die Führungsschiene und das andere Ende um das Kettenrad.



3. Bringen Sie die Führungsschiene an der Kettensäge an.
4. Bringen Sie die Ritzelabdeckung an der Kettensäge an und richten Sie die beiden Pfosten an der Abdeckung wie unten gezeigt auf die beiden entsprechenden Löcher aus.



MONTAGE



5. Drehen Sie den Spannkopf im Uhrzeigersinn und prüfen Sie die Kettenspannung; drehen Sie im Uhrzeigersinn, bis die Kette richtig gespannt ist. Um die korrekte Spannung der Sägekette zu überprüfen, ziehen Sie die Sägekette mit einer Kraft von etwa 1 kg. Wenn zwischen der Sägekette und der Führungsschiene ein Abstand von 5-7 mm besteht, wie unten gezeigt, ist die Spannung korrekt.



6. Drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn, bis die Ritzelabdeckung verriegelt ist, und bringen Sie ihn dann in die Ausgangsposition zurück.

MONTAGE



Einstellen der Sägekettenspannung

ACHTUNG: Führen Sie die Montage oder Demontage der Sägekette an einem sauberen Ort durch, der frei von Sägespänen und dergleichen ist.

ACHTUNG: Ziehen Sie die Sägekette nicht zu fest an. Eine zu starke Spannung der Sägekette kann zum Bruch der Sägekette, zum Verschleiß der Führungsschiene und zum Bruch des Spannkopfes führen.

HINWEIS: Eine zu lose Kette kann von der Schiene springen und Verletzungen verursachen.

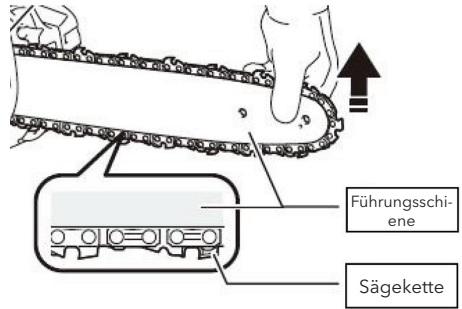
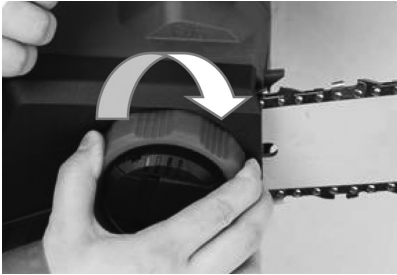
Nach vielen Betriebsstunden kann sich die Kette lösen. Prüfen Sie die Kettenspannung gelegentlich vor der Benutzung.

1. Drücken Sie den Hebel und öffnen Sie ihn vollständig, bis er einrastet. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Ritzelabdeckung leicht zu lösen.



2. Drehen Sie den Spannkopf im Uhrzeigersinn, um die Sägekette zu spannen, bis die Unterseite der Sägekette in die Führungsschiene passt, wie in der Abbildung gezeigt.

MONTAGE



3. Halten Sie die Führungsstange leicht fest und ziehen Sie die Ritzelabdeckung an. Vergewissern Sie sich, dass sich die Sägekette am unteren Ende nicht löst.
4. Bringen Sie den Hebel in seine ursprüngliche Position zurück.

Achten Sie darauf, dass die Sägekette fest an der Unterseite der Schiene anliegt.

WARTUNG

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie eine Inspektion oder Wartung durchführen.

ACHTUNG: Tragen Sie bei allen Inspektionen und Wartungsarbeiten immer Handschuhe.

BEMERKUNG: Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünnern, Alkohol oder Ähnliches. Es kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen kommen.

Schärfen der Sägekette

Schärfen Sie die Sägekette, wenn:

- Grobes Sägemehl beim Schneiden von feuchtem Holz entsteht;
- Die Kette dringt nur schwer in das Holz ein, und zwar gleichmäßig, wenn starker Druck ausgeübt wird;
- Die Klinge ist offensichtlich beschädigt;
- Die Säge wird nach links oder rechts in das Holz gezogen. (Verursacht durch ungleichmäßige Schärfung der Sägekette oder Beschädigung auf nur einer Seite)

Schärfen Sie die Sägekette häufig, aber immer nur leicht.

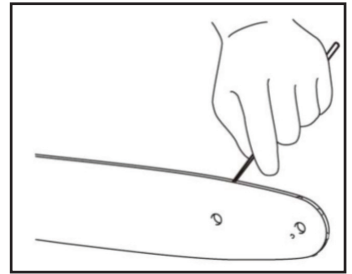
Zwei oder drei Feilhübe sind in der Regel ausreichend für das routinemäßige Schärfen. Wenn die Sägekette bereits mehrmals geschärft wurde, lassen Sie sie von einer autorisierten Kundendienststelle schärfen.

Reinigung der Führungsschiene

In der Führungsschienennut sammeln sich Späne und Sägemehl an. Sie könnten den Schlitz für die Schlitze verstopfen und den Ölfluss beeinträchtigen. Entfernen Sie bei jedem Schärfen oder Wechseln der Sägekette die Späne und das Sägemehl.

Reinigung der Kettenradabdeckung

In der Kettenradabdeckung sammeln sich Späne und Sägemehl an. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung und die Sägekette vom Werkzeug und säubern Sie es anschließend von Spänen und Sägemehl.



WARTUNG

Reinigung der Ölablassöffnung

Während des Betriebs können sich in der Ölablassöffnung kleine Stäube oder Partikel ansammeln. Dieser Staub oder diese Partikel können den Ölfluss beeinträchtigen und zu einer unzureichenden Schmierung der gesamten Sägekette führen. Wenn die Kette am oberen Ende der Führungsschiene schlecht mit Öl versorgt wird, reinigen Sie die Ölablassöffnung wie folgt.

1. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung und die Sägekette vom Werkzeug.
2. Verwenden Sie einen flachen Schraubendreher mit Aufsatz oder ein ähnliches Werkzeug, um feinen Staub oder Partikel zu entfernen.



VORBEREITUNG AUF DEN BETRIEB



Reinigen Sie die Ölbohrung mit einem Schlitzschraubendreher

3. Setzen Sie den Akku in das Gerät ein. Ziehen Sie den Abzug, um angesammeltes Öl oder Partikel aus der Ölablassöffnung abzulassen.
4. Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät. Setzen Sie die Kettenradabdeckung und die Sägekette wieder auf das Werkzeug.

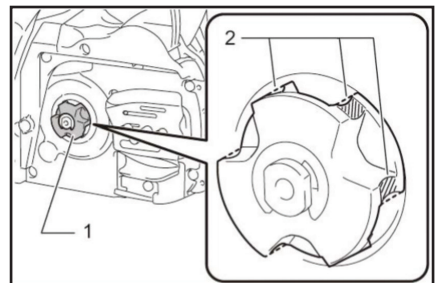
Auswechseln des Kettenrads

ACHTUNG: Ein abgenutztes Kettenrad beschädigt die neue Sägekette. Lassen Sie in diesem Fall das Kettenrad austauschen.

Bevor Sie eine neue Sägekette montieren, überprüfen Sie den Zustand des Kettenrads.

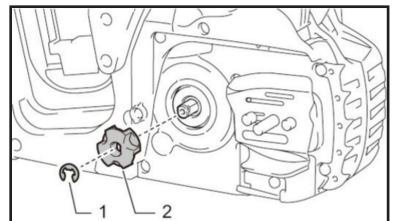
1. Zahnrad
2. Bereiche der Abnutzung

Verwenden Sie beim Auswechseln des Ritzels immer einen neuen Sicherungsring.



1. Sicherungsring
2. Zahnrad

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das Getriebe wie in



VORBEREITUNG AUF DEN BETRIEB

der Abbildung gezeigt eingebaut ist.

Werkzeugaufbewahrung

1. Reinigen Sie die Werkzeuge, bevor Sie sie aufbewahren. Entfernen Sie nach dem Abnehmen der Kettenradabdeckung alle Späne und Sägemehl aus dem Werkzeug.
2. Lassen Sie das Gerät nach der Reinigung unbelastet und schmieren Sie es - schmieren Sie die Sägekette und die Führungsschiene.
3. Decken Sie die Führungsschiene mit der Führungsschienenabdeckung ab.
4. Entleeren Sie den Öltank.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Identifikationsangaben zum bevollmächtigten Vertreter des Herstellers / Importeur:

Hersteller: Alza.cz, a. s.

Registrierter Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IdNr.: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Name: Akku-Kettensäge

Modell/Typ: AT-CBCHS40V

Das oben angeführte Produkt wurde im Einklang mit der Norm (den Normen) getestet, welche die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der gegebenen Richtlinie (Richtlinien) bescheinigen.

Maschinenrichtlinie 2006/42/EC

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Richtlinie 2014/30/EU

Richtlinie ROHS 2011/65/EU und (EU) 2015/863

Verweis auf harmonisierte Normen:

EN60745-1:2009/A11:2010

EN60745-2-13:2009/A1:2010

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

Es wurde eine EG-Baumusterprüfung durchgeführt:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Zertifikat Nummer: M6A 063263 0147

Die technischen Unterlagen sind hinterlegt bei:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

Das Herstellungsjahr der Maschine und die Seriennummer sind auf der Maschine angegeben.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



In Prag den 22. 9. 2021



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ NA BALENÍ/TYPOVÉM ŠTÍTKU PRODUKTU



Před použitím pečlivě čtěte návod k obsluze!



Noste ochranu úst a nosu.



Noste ochranné brýle.



Dbejte na bezpečnostní pokyny ohledně zpětného rázu a jejich bezpečnostní opatření.



Chraňte před deštěm a vlhkem.



Dbejte na správnou recyklaci produktu po konci životnosti i veškerých obalových materiálů.



Nevhazujte baterie do ohně!



Za každých okolností držte pilu oběma rukama.



Noste ochranné rukavice.



Noste protihlukovou ochranu sluchu.



Nevhazujte baterie do vody!



Akumulátor během přerušování práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.



Chraňte před horkem a ohněm.



Nelikvidujte baterie spolu s běžným domovním odpadem.

Li-ion



Nevystavujte baterie nadměrným teplotám vyšším než 50 °C.



Je zakázáno držet pilu pouze jednou rukou.

VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící motorovou pilou, akumulátorem a nabíječkou. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.
- Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
- Pokud se motorová pila, akumulátor nebo nabíječka předávají jiné osobě: předejte jí i návod k použití.
- Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, sensoricky a duševně schopen motorovou pilou, akumulátor a nabíječku obsluhovat a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, sensoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
 - Uživatel může rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící motorovou pilou, akumulátorem a nabíječkou.
- Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolený pro výkon povolání.
- Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než s motorovou pilou začne poprvé pracovat a než poprvé použije nabíječku.
- Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do motorové pily. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
- Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.
- Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a na

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

trhu jsou k dostání s patřičným označením.

- Noste těsně přiléhající bundu či košili s dlouhým rukávem.
- Během práce může dojít k rozvíření prachu a ke vzniku prašného oparu. Vdechovaný prach a prašný opar mohou poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
- Nevhodné oblečení se může zachytit ve dřevě, dřevnatém porostu a v motorové pile. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.
- Během práce se může uživatel dostat do kontaktu s běžícím pilovým řetězem. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
- Noste dlouhé kalhoty s ochranou proti proříznutí.
- Během práce se může uživatel pořezat o dřevo. Během čištění či údržby se může uživatel dostat do kontaktu s pilovým řetězem. Uživatel se může zranit.
- Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Pokud se uživatel dostane do kontaktu s běžícím pilovým řetězem, může se pořezat. Uživatel se může zranit.

Pracovní pásmo a jeho okolí

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí motorové pily a do výšky vymrštěných předmětů. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.
- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do pracovního pásma.
- Nenechávejte motorovou pilu bez dohledu.
- Zajistěte, aby si děti s motorovou pilou nemohly hrát.
- Motorová pila není chráněna proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k elektrické ráně. Uživatel se může zranit a motorová pila se může poškodit.
- Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém okolí.
- Elektrické součástky motorové pily mohou vytvářet jiskry. Jiskry ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí mohou vyvolat požáry nebo exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
- Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

STAV ODPOVÍDAJÍCÍ BEZPEČNÉMU PROVOZU

VAROVÁNÍ: Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.

Motorová pila

Motorová pila je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Motorová pila není poškozená.
- Motorová pila je čistá a suchá.
- Zachytávač řetězu není poškozen.
- Řetězová brzda je funkční.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Mazání pilového řetězu je funkční.
- Vyběhané stopy na řetězce nejsou hlubší než 0,5 mm.
- Na stroji je namontovaná jedna kombinace uvedená v tomto návodu k použití sestávající z vodící lišty a pilového řetězu.
- Vodící lišta a pilový řetěz jsou správně namontovány.
- Pilový řetěz je správně napnutý.
- Příslušenství je namontováno správně.

Vodící lišta

Vodící lišta je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Vodící lišta není poškozená.
- Vodící lišta není deformovaná.
- Můstky drážky jsou bez otřepů.
- Drážka není ani zúžená, ani roztažená.

Pilový řetěz

Pilový řetěz je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Pilový řetěz není poškozený.
- Pilový řetěz je správně naostřen.
- Značky opotřebené na řezných zubech jsou viditelné.

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY PRACOVNÍHO POSTUPU

- Pokud se v okolí pracovní oblasti nezdržují žádné osoby, které by slyšely volání, nemůže být v nouzovém případě poskytnuta žádná pomoc.
- Zajistit, aby se v okolí pracovní oblasti zdržovaly osoby v doslechové vzdálenosti.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Uživatel již nemůže za určitých situací koncentrovat se na práci. Uživatel může ztratit kontrolu nad motorovou pilou, zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
- Pracujte klidně a s rozvahou.
- Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s motorovou pilou nepracovat.
- Motorovou pilu obsluhovat sám/sama.
- Nikdy se strojem nepracovat nad výši ramen.
- Dávat pozor na překážky.
- Při práci stát na zemi a udržovat rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: použít vysokozdviznou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
- Pokud se dostaví známky únavy, udělat si pracovní přestávku.
- Běžící pilový řetěz může uživatele pořezat. Uživatel může utrpět těžká zranění.
- Běžícího pilového řetězu se nedotýkat.
- Pokud je pilový řetěz nějakým předmětem zablokovaný, motorovou pilu vypnout, zaktivovat řetězovou brzdu a vyjmout akumulátor. Teprve potom předmět odstranit.
- Obíhající pilový řetěz se zahřívá a protahuje. Pokud pilový řetěz není dostatečně mazán a dodatečně napínán, může z vodící lišty spadnout nebo se přetrhnout. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
- Používat adhezní olej pro pilové řetězy.
- Během práce pravidelně kontrolovat stav naplnění olejové nádrčky. Před úplným spotřebováním adhezního oleje pro pilové řetězy: dolít adhezní olej pro pilové řetězy.
- Během práce pravidelně kontrolovat napnutí pilového řetězu. Pokud je napnutí řetězu příliš slabé: pilový řetěz napnout.
- Pokud se motorová pila během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
- Během práce může motorová pila způsobit vznik vibrací.
- Nosit rukavice.
- Práci přerušovat přestávkami.
- Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledat lékaře.
- Pokud běžící pilový řetěz narazí na tvrdý předmět, může dojít ke vzniku jisker. Jiskry mohou ve snadno vznětlivém prostředí vyvolat požáry. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
- Nikdy nepracovat ve snadno vznětlivém prostředí.
- Když se spínač pustí, běží pilový řetěz ještě krátce dál. Pohybující se pilový řetěz může někoho pořezat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
- Počkat, až se pilový řetěz zastaví.
- Nedotýkat se žádné části těla pilového řetězu, je-li řetězová pila v činnosti. Předtím, než se řetězová pila spustí, je nutno se ujistit, že se pilový řetěz ničeho nedotýká. Chvilu nepozornosti během provozu řetězových pil může způsobit, že se oblečení nebo tělo obsluhy zachytí o pilový řetěz.
- Vždycky je nutno držet řetězovou pilu pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. Držení řetězové pily s obráceným uspořádáním rukou zvyšuje riziko poranění osob a nikdy se nemá používat.
- Řetězovou pilu je nutno držet pouze za izolované úchopové povrchy, protože pilový řetěz se může dotknout skrytého vedení nebo svého vlastního přívodu. Dotyk pilových řetězů s „živým“ vodičem může způsobit, že se neizolované kovové části řetězové pily stanou divými“ a mohou vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.
- Používat ochranu očí. Doporučují se další pracovní prostředky k ochraně sluchu, hlavy, rukou, dolních končetin a nohou. Odpovídající ochranné pracovní prostředky snižují možnost poranění osob odlétajícími úlomky nebo nahodilého dotyku s pilovým řetězem.
- S řetězovou pilou se nesmí pracovat na stromě, žebříku, střeše nebo jakémkoliv nestabilním podstavci. Práce s řetězovou pilou tímto způsobem může mít za následek vážné poranění osob
- Vždy je nutno zaujmout správný postoj a pracovat s řetězovou pilou pouze stojí-li obsluha na pevném, bezpečném a rovném povrchu. Kluzké nebo nestabilní povrchy mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly řetězové pily
- Při řezání větve, která je napružená. je třeba být připraven uskočit. Pokud se napětí ve

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

vláknech dřeva uvolní, napružená větev může uhodit obsluhu a/nebo odhodit řetězovou pilu mimo kontrolu.

- Obsluha musí dbát mimořádné opatrnosti při řezání křoví a mladých stromků. Tenký materiál může zachytit pilový řetěz a šlehnout směrem k obsluze nebo ji vyvést z rovnováhy
- Řetězová pila se přenáší za přední rukojeť, vypnutá a vzdáleně od těla. Pokud se řetězová pila přenáší nebo skladuje, je nutno vždy nasadit kryt vodící lišty. Správná manipulace s řetězovou pilou omezí pravděpodobnost nahodilého dotyku s pohybujícím se pilovým řetězem.
- Je nutno dodržovat pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu vodící lišty a řetězu. Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může buď přetrhnout, nebo zvýšit možnost zpětného vrhu.
- Je nutno řezat pouze dřevo. Řetězová pila se nesmí používat pro účely, pro které není určena. Například: řetězová pila se nesmí používat k řezání kovů, plastů, zdívá nebo jiných než dřevěných stavebních materiálů. Použití řetězové pily pro činnosti jiné, než pro které je určena, může způsobit nebezpečnou situaci.

REAKČNÍ SÍLY

Zpětný ráz

Zpětný ráz může vzniknout níže uvedenými příčinami:

- Běžící pilový řetěz narazí ve vrchní čtvrtině hrotu vodící lišty na nějaký tvrdý předmět a je rychle zbrzděn.
- Běžící pilový řetěz je na hrotu vodící lišty zaklesnut.

Řetězová brzda nemůže zabránit zpětnému rázu.

Pokud dojde ke zpětnému rázu, může být motorová pila vymrštěna nahoru směrem k uživateli. Uživatel může ztratit kontrolu nad motorovou pilou a být těžce zraněn nebo usmrčen. Proto je nutné:

- Motorovou pilu držet pevně oběma rukama.
- Tělo pracovníka se musí nacházet mimo prodloužené výkyvné pásmo motorové pily.
- Pracovat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Nikdy nepracovat v pásmu okolo vrchní čtvrtiny hrotu vodící lišty.

- Pracovat se správně naostřeným a správně napnutým pilovým řetězem.
 - Používat pilový řetěz se sníženou tendencí ke zpětnému rázu.
 - Používat vodící lišty s malým hrotem lišty.
 - Řezat na plný plyn.
- Pokud běžící pilový řetěz narazí na tvrdý předmět a rychle se zbrzdí, může být motorová pila náhle velmi silně vržena k uživateli. Uživatel může ztratit kontrolu nad motorovou pilou a být těžce zraněn nebo usmrčen. Proto je nutné:
- Motorovou pilu držet pevně oběma rukama.
 - Pracovat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
 - Vodící lišty vést rovně v řezu.
 - Řezat na plný plyn.

POPIS



- 1 Baterie
- 2 Přední kryt ruky
- 3 Vodící lišta
- 4 Pilový řetěz
- 5 Páka
- 6 Napínací knoflík
- 7 Víčko olejové nádrže (zezadu)
- 8 Okénko olejové nádrže (zezadu)
- 9 Rukojeť
- 10 Zajišťovací páka
- 11 Spoušť

TECHNICKÉ ÚDAJE

Celková délka (bez vodící lišty)	48 cm
Jmenovité napětí	DC 40 V
Standardní délka vodící lišty	350 mm (14")

Ozubené kolečko	
Počet zubů	6
Rozteč	3/8"
Rychlost řetězu	0-19 m/s
Objem olejové nádrže na řetěz	160 ml

Pilový řetěz a vodící lišta	
Počet článků pohonu	52
Délka vodící lišty	350 mm (14")
Maximální délka řezu	350 mm (14")
Rozteč	3/8"
Stupnice	1,3 mm (0,050")
Typ	Ozubené kolo nosné tyče

VAROVÁNÍ: Použijte vhodnou kombinaci vodící lišty a pilového řetězu. Jinak by mohlo dojít ke zranění osob.

PROVOZ

UPOZORNĚNÍ: Před seřizováním nebo kontrolou funkce nářadí se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté, baterie jsou vyjmuty a přední kryt ruky musí být posunut dopředu.

VAROVÁNÍ: Pro vaši bezpečnost je toto nářadí vybaveno aretační páčkou, která zabráňuje neúmyslnému spuštění nástroje. NIKDY nepoužívejte nářadí, pokud běží, když jednoduše stisknete spoušť bez stisknutí odjišťovací páčky.

Před dalším použitím vraťte nářadí do našeho autorizovaného servisního střediska k řádné opravě.

VAROVÁNÍ: NIKDY nesudávejte pásku ani nezhoršujte účel a funkci odjišťovací páčky.

UPOZORNĚNÍ: Před vložením akumulátoru do nářadí vždy zkontrolujte, zda spoušť spínače správně funguje a po uvolnění se vrací do polohy „VYPNUTO“.

UPOZORNĚNÍ: Nestiskněte silně spoušť spínače bez stisknutí odjišťovací páčky. To může způsobit rozbití spínače.

Aby se zabránilo náhodnému stisknutí spouště, je k dispozici aretační páka. Chcete-li nářadí spustit, stiskněte odjišťovací páčku a stiskněte spoušť. Chcete-li ho zastavit, uvolněte spoušť.



Kontrola brzdy řetězu

UPOZORNĚNÍ: Při zapnutí držte řetězovou pilu oběma rukama. Držte zadní rukojeť pravou rukou, přední rukojeť levou rukou. Lišta a řetěz nesmí být v kontaktu s žádným předmětem.

POZOR: Pokud se pilový řetěz po provedení této zkoušky okamžitě nezastaví, nelze pilu za žádných okolností používat. obraťte se na naše autorizované servisní středisko.

1. Stiskněte odjišťovací páčku a poté stiskněte spoušť. Pilový řetěz je okamžitě uveden do chodu.
2. Hřbetem ruky zatlačte přední chránič ruky dopředu. Dbejte na to, aby se řetězová pila okamžitě zastavila.



PROVOZ

Kontrola doběhové brzdy

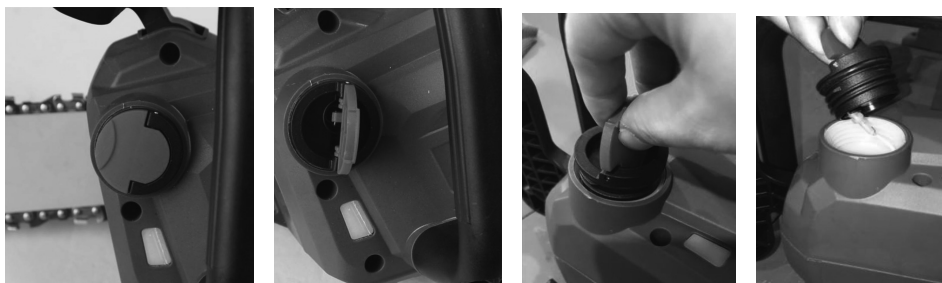
POZOR: Pokud se pilový řetěz v tomto testu nezastaví do jedné sekundy, přestaňte používat řetězovou pilu a obraťte se na naše autorizované servisní středisko.

Spusťte řetězovou pilu a poté úplně uvolněte spoušť. Řetěz pily se musí během jedné sekundy zastavit.

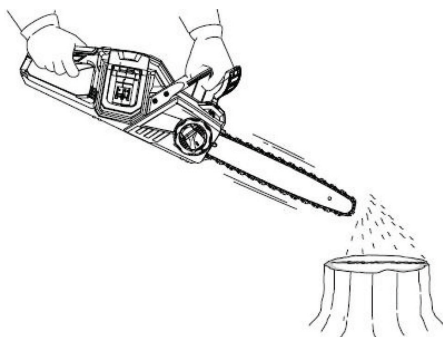
Mazání

Pilový řetěz je mazán automaticky, když je nářadí v provozu. Pravidelně kontrolujte množství zbývajících oleje okénkem olejové nádrže.

Pro doplnění nádrže položte řetězovou pilu na bok a sejměte víčko olejové nádrže. Správné množství oleje je 160 ml. Po doplnění nádrže se ujistěte, že je víčko olejové nádrže pevně utaženo.



Po doplnění držte řetězovou pilu od stromu. Nastartujte ji a počkejte, až bude mazání pilového řetězu dostatečné..



POZNÁMKA: Při prvním plnění oleje do řetězu nebo při doplňování nádrže po jeho naplnění, olej zcela vyprázdněte, dolijte olej až ke spodnímu okraji plnicího hrdla. Jinak může dojít k narušení dodávky oleje.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte olej včetně prachu a částic nebo těkavý olej.

UPOZORNĚNÍ: Při prořezávání stromů používejte rostlinný olej. Minerální olej může stromům ublížit.

UPOZORNĚNÍ: Před řezáním se ujistěte, že je přišroubován dodaný uzávěr olejové nádrže.

PRÁCE S ŘETĚZOVOU PÍLOU

POZOR: Poprvé by si uživatel minimálně měl procvičit řezání kulatiny na pilové koze nebo kolébce.

POZOR: Při řezání předřezaného dřeva používejte bezpečnou podporu (řezací koza nebo kolébka). Nepřidržíte obrobek nohou a nedovolte, aby ho někdo jiný držel nebo přidržel.

POZOR: Kulaté kusy zajistěte proti rotaci.

POZOR: Je-li motor v chodu, udržujte všechny části těla mimo dosah pilového řetězu.

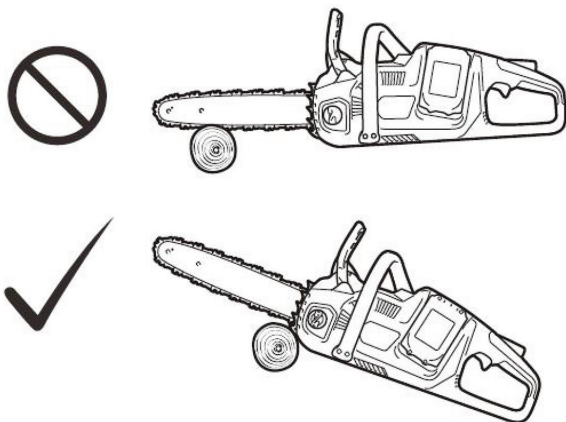
POZOR: Při běžícím motoru držte řetězovou pilu pevně oběma rukama.

POZOR: Nepřekračujte dosah. Udržujte pořádný základ a rovnováhu.

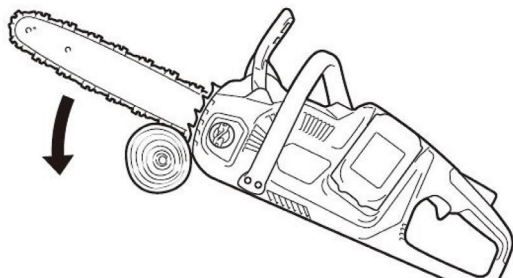
POZNÁMKA: Nikdy neházejte nebo neupouštějte náradí na zem.

POZNÁMKA: Nezakrývejte ventilační otvory nástroje.

Před zapnutím dejte spodní hranu těla řetězové pily do kontaktu s odříznutou větví. Jinak by mohlo dojít k zakolísání vodící lišty a následnému zranění obsluhy. Řežte dřevo, které chcete řezat, pouhým pohybem dolů pomocí hmotnosti řetězové pily.



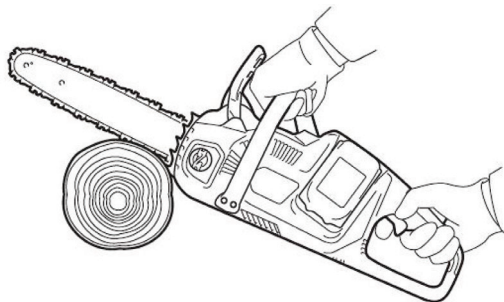
Pokud nemůžete řezat celé dřevo jediným tahem: Lehce zatlačte na rukojeť a pokračujte v řezání a trochu stáhněte řetězovou pilu; poté zasuňte lišty s hroty o něco níže a dokončete řez zvednutím rukojeti.



PRÁCE S ŘETĚZOVOU PILOU

Zapření pily

1. Spodní hranu těla řetězové pily položte na řezané dřevo.



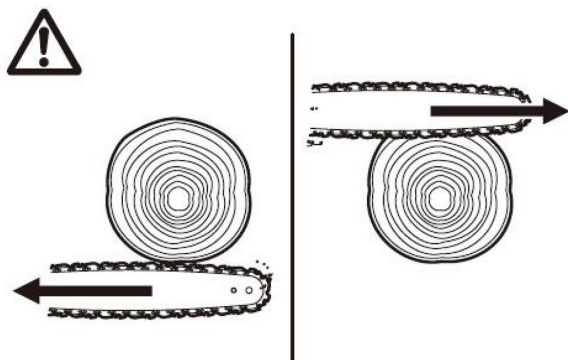
2. Při běžícím pilovém řetězu pila do dřeva a zadní rukojetí zvedněte pilu a přední ji vedte. Jako otočný čep použijte lištu s hroty.

3. Pokračujte v řezu mírným tlakem na přední rukojeť a mírným uvolněním pily dozadu.

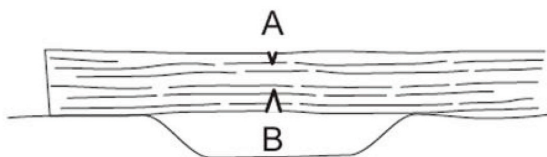
Posuňte lištu s hroty dále dolů ze dřeva a znovu zvedněte přední rukojeť.

POZNÁMKA: Při provádění několika řezů řetězovou pilu mezi řezy vypněte.

POZOR: Pokud se k řezání používá horní okraj lišty, může dojít k vychýlení řetězové pily ve vašem směru, pokud se řetěz zachytí. Z tohoto důvodu řežte dolním okrajem, aby se pila odklonila od těla.



Když řezáte dřevo pod prutím, nejprve odřízněte tlakovou stranu (B). Poté provedte finální řez z napnuté strany (A). Tím se zabrání sevření pily.



PRÁCE S ŘETĚZOVOU PILOU

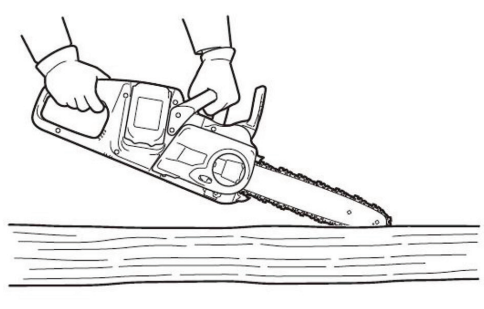
Odvětvování

UPOZORNĚNÍ: Odvětvování smí provádět pouze proškolené osoby. Nebezpečí představuje riziko zpětného rázu.

Při odvětvování podpírejte pokud možno řetězovou pilu na kmeni. Neřežte špičkou lišty, protože to představuje riziko zpětného rázu. Věnujte zvláštní pozornost větvím, které jsou pod pnutím. Neřežte nepodporované větve zespodu. Při odvětvování nestůjte na pokáceném kmeni.

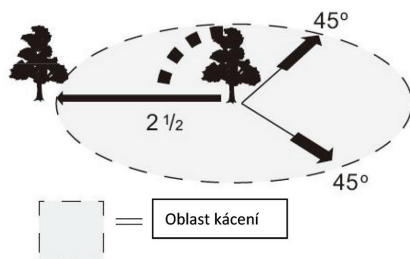
Řezání rovnoběžně s vlákny

UPOZORNĚNÍ: Řezání rovnoběžně s vlákny smí provádět pouze osoby se zvláštním proškolením. Možnost zpětného rázu představuje riziko zranění. Proveďte řezy rovnoběžně s vlákny v co nejmenším úhlu. Při řezání buďte zvlášť opatrní, protože lištu s hroty nelze použít.



Kácení

POZOR: Práce kácení smí provádět pouze proškolené osoby. Práce je nebezpečná. Pokud chcete pokácet strom, dodržujte místní předpisy.



– Před zahájením kácení se ujistěte, že:

- V blízkosti se nacházejí pouze osoby účastnící se kácení;
- Jakákoli zúčastněná osoba má neblokovanou cestu ústupu v rozsahu přibližně 45° po obou stranách osy kácení. Zvažte další riziko zakopnutí o elektrické kabely;
- Základna kmene je bez cizích předmětů, kořenů a dalších;
- Ve vzdálenosti 2 1/2 délky stromu ve směru, ve kterém strom spadne, se nenacházejí žádné osoby ani předměty.

PRÁCE S ŘETĚZOVOU PILOU

- U každého stromu zvažte následující:

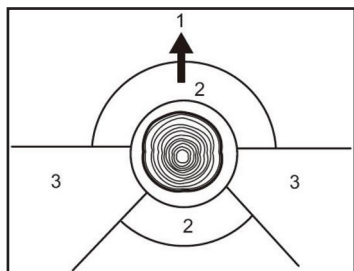
- Směr naklonění;
- Volné nebo suché větve;
- Výška stromu;
- Přírodní převis;
- Zda je strom ztrouchnivělý či nikoli.

- Berte v potaz rychlost a směr větru. Pokud je silný nárazový vítr, kácení neprovádějte.

- Ořezávání vyvýšenin kořenů: Začněte největšími vyvýšeninami. Nejprve provedte svislý řez, potom vodorovný řez.

- Postavte se na stranu padajícího stromu. Udržujte oblast v zadní části padajícího stromu až do úhlu 45° po obou stranách osy stromu (viz obrázek „oblast kácení“). Dávejte pozor na padající větve.

- Úniková cesta by měla být naplánována a podle potřeby uvolněna před zahájením řezání. Úniková cesta by měla vést dozadu a úhlopříčně k zadní části očekávané linie pádu, jak je znázorněno na obrázku.

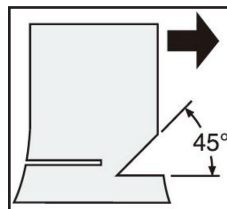


1. Směr kácení
2. Nebezpečná oblast
3. Úniková cesta

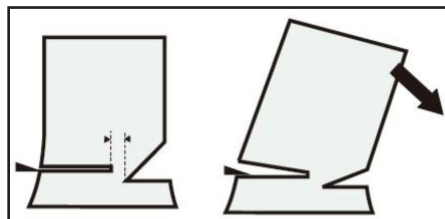
Při kácení stromů postupujte podle následujících pokynů:

1. Přeřízněte kmen co nejbliže k zemi. Nejprve provedte vodorovný řez do hloubky 1/5-1/3 průměru kmene. Nedělejte zářez příliš velký. Poté provedte diagonální řez.

Poznámka: Zářez určuje směr, ve kterém strom spadne, a vede jej. Provádí se na straně, na kterou má strom spadnout.



2. Provedte zadní řez o něco výše než spodní řez zářezu. Zadní řez musí být přesně vodorovný. Mezi řezem a zářezem nechte přibližně 1/10 průměru kmene. Dřevěná vlákna v neřezané kmenové části působí jako závěs. Ve vhodnou dobu vložte klíny do zadního řezu.



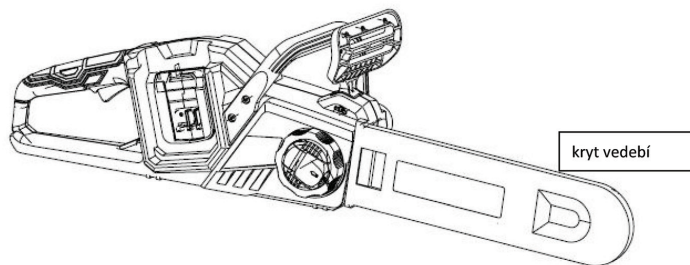
PRÁCE S ŘETĚZOVOU PILOU

VAROVÁNÍ: Za žádných okolností neprovádějte přezávání vláken. Jinak strom nekontrolovaně spadne.

UPOZORNĚNÍ: K udržení otevřeného zářezu lze použít pouze plastové nebo hliníkové klíny. Používání železných klínů je zakázáno.

Přenášení nářadí

Před přenášením nářadí vždy zabrzděte řetězovou brzdou a vyjměte z nářadí baterie. Poté připevněte kryt vodící lišty.



SESTAVENÍ

POZOR: Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a baterie je vyjmuta.

POZOR: Nedotýkejte se řetězu pily holýma rukama. Při manipulaci s řetězem vždy noste rukavice.

Demontáž nebo instalace pilového řetězu

UPOZORNĚNÍ: Řetěz pily a vodící lišta jsou i po skončení provozu stále horké. Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí je nechejte dostatečně vychladnout.

Při demontáži pilového řetězu postupujte následovně:

1. Zatáhněte za páčku a současně stiskněte její okraj.



2. Otáčejte páčkou proti směru hodinových ručiček, dokud se nedemontuje kryt řetězového kola.

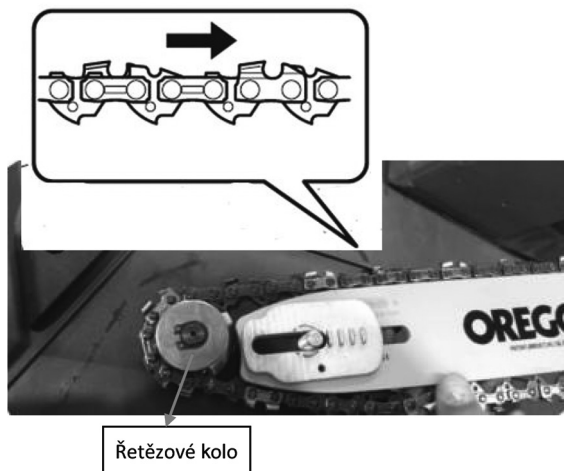


3. Sejměte kryt řetězového kola, poté odstraňte řetěz pily a vodící lištu z těla pily.

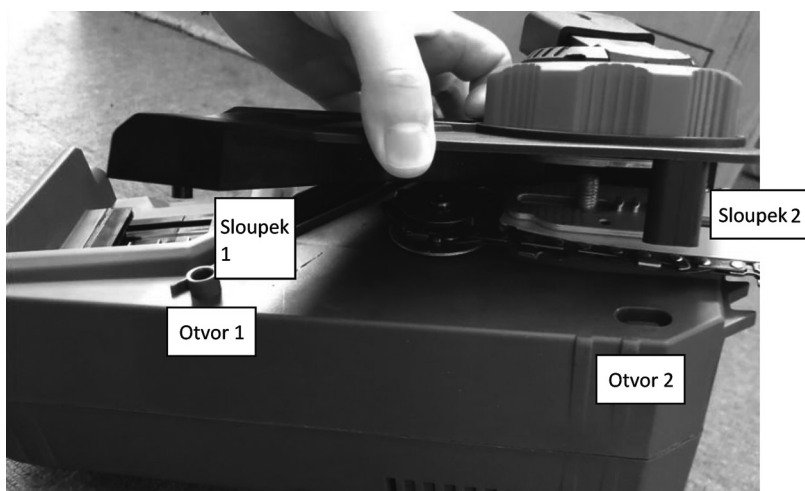
SESTAVENÍ

Při instalaci pilového řetězu postupujte následovně:

1. Zkontrolujte směr pohybu řetězu. Značka se šipkou na řetězu ukazuje směr pohybu řetězu.
2. Nasadte jeden konec pilového řetězu na horní část vodící lišty a druhý konec kolem řetězového kola.



3. Umístěte vodící lištu na místo na řetězové pile.
4. Umístěte kryt řetězového kola na řetězovou pilu a dva sloupky na krytu přizpůsobte dvěma odpovídajícím otvorům, jak je znázorněno níže.



SESTAVENÍ



5. Otočte napínací knoflík ve směru hodinových ručiček a zkontrolujte napnutí řetězu; otáčejte ve směru hodinových ručiček, až dokud nebude správně napnut. Chcete-li zkontrolovat správné napnutí pilového řetězu, zatáhněte za pilový řetěz silou asi 1 kg, pokud je mezi pilovým řetězem a vodící lištou vzdálenost 5-7 mm, jak je znázorněno níže, napnutí je správné.



6. Otáčejte páčkou ve směru hodinových ručiček, dokud není kryt řetězového kola zajištěn, a poté jej vraťte do původní polohy.



SESTAVENÍ

Seřízení napnutí pilového řetězu

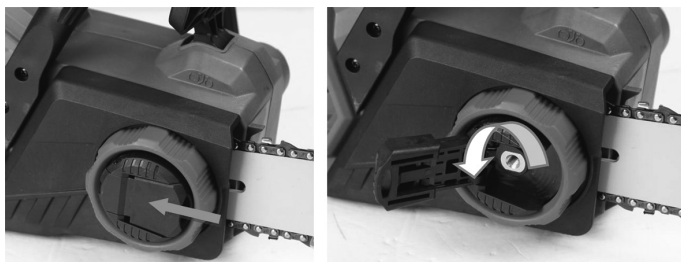
POZOR: Proveďte postup instalace nebo demontáže pilového řetězu na čistém místě bez pilin a podobném.

POZOR: Řetěz pily příliš neutahujte. Nadměrně vysoké napnutí pilového řetězu může způsobit zlomení pilového řetězu, opotřebení vodící lišty a zlomení napínacího knoflíku.

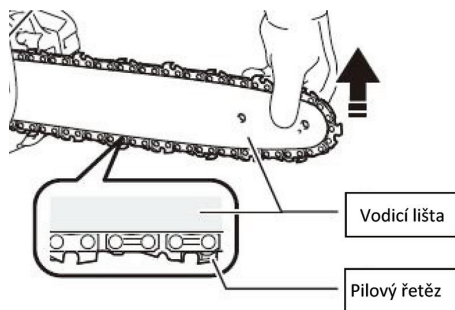
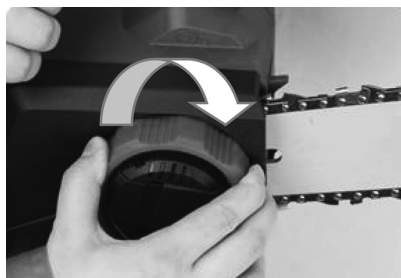
UPOZORNĚNÍ: Příliš uvolněný řetěz může seskočit z lišty a způsobit úraz.

Po mnoha hodinách používání se řetěz může uvolnit. Před použitím občas zkontrolujte napnutí řetězu.

1. Stiskněte a zcela otevřete páčku, dokud nezaklapne. Otáčením proti směru hodinových ručiček lehce povolíte kryt řetězového kola.



2. Otáčením napínacího knoflíku ve směru hodinových ručiček utáhněte řetěz pily, dokud spodní strana pilového řetězu nezapadne do vodící lišty tak, jak je znázorněno na obrázku.



3. Lehce držte vodící lištu a utáhněte kryt řetězového kola. Dbejte na to, aby se pilový řetěz na spodní straně neuvolnil.
4. Vraťte páčku do původní polohy.

Ujistěte se, že řetěz pily těsně přiléhá ke spodní straně lišty.

ÚDRŽBA

POZOR: Před provedením kontroly nebo údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a je vyjmuta baterie.

POZOR: Při každé kontrole nebo údržbě vždy noste rukavice.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívejte benzín, ředidlo, alkohol a podobné. Mohlo by dojít ke změně barvy, deformacím nebo prasklinám.

Ostření pilového řetězu

Pilový řetěz naostřete, když:

- Se při řezání vlhkého dřeva vytvářejí hrubé piliny;
- Řetěz proniká do dřeva s obtížemi, a to rovnoměrně když je vyvíjen silný tlak;
- Ostří je zjevně poškozené;
- Pila se ve dřevě táhne doleva nebo doprava. (Způsobeno nerovnoměrným naostřením pilového řetězu nebo poškozením pouze na jedné straně.)

Pilový řetěz ostřete často, ale pokaždé lehce.

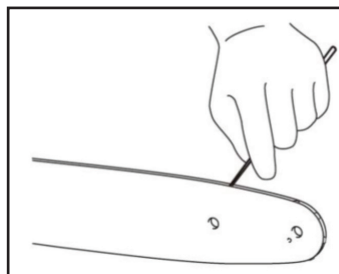
Dva nebo tři tahy pilníkem jsou obvykle dostatečné pro rutinní ostření. Pokud již byl pilový řetěz několikrát naostřen, nechejte jej naostřit v autorizovaném servisním středisku.

Čištění vodící lišty

V drážce vodící lišty se hromadí třísky a piliny. Mohly by ucpat drážku pro štěrbinu a zhoršit průtok oleje. Při každém naostření nebo výměně pilového řetězu vyčistěte třísky a piliny.

Čištění krytu řetězového kola

V krytu řetězového kola se hromadí třísky a piliny. Sejměte kryt řetězového kola a pilový řetěz z nástroje, poté očistěte třísky a piliny.



Čištění vypouštěcího otvoru oleje

Během provozu se může v otvoru pro vypouštění oleje hromadit drobný prach nebo částice. Tento prach nebo částice mohou zhoršit průtok oleje a způsobit nedostatečné mazání celého pilového řetězu. Dojde-li ke špatné dodávce oleje do řetězu v horní části vodící lišty, vyčistěte vypouštěcí otvor oleje následujícím způsobem.

1. Sejměte kryt řetězového kola a pilový řetěz z nářadí.
2. Drobný prach nebo částičky odstraňte pomocí plochého šroubováku s nástavcem nebo podobným nářadím.



PŘÍPRAVA NA PROVOZ



Pomocí plochého šroubováku vyčistěte otvor pro olej olejový otvor

3. Vložte baterii do náradí. Zatlačením spouště vypustěte nahromaděný olej nebo částice z vypouštěcího otvoru oleje.
4. Vyjměte baterii z náradí. Nasadte zpět kryt řetězového kola a pilový řetěz na nástroj.

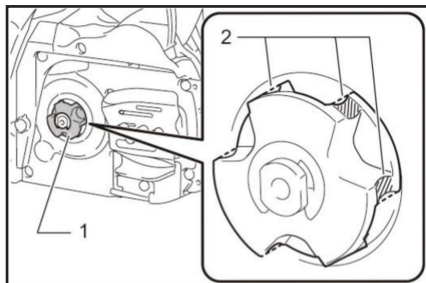
Výměna řetězového kola

POZOR: Opotřebené řetězové kolo poškozují nový pilový řetěz. V takovém případě nechte řetězové kolo vyměnit.

Před namontováním nového pilového řetězu zkontrolujte stav řetězového kola.

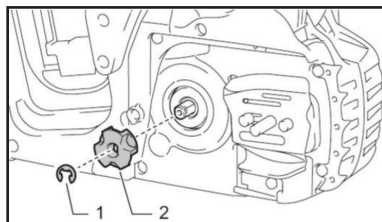
1. Ozubené kolo
2. Oblasti opotřebení

Při výměně řetězového kola vždy použijte nový pojistný kroužek.



1. Pojistný kroužek (segrovka)
2. Ozubené kolo

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že je ozubené kolo nainstalováno tak, jak je znázorněno na obrázku.



PŘÍPRAVA NA PROVOZ

Skladování nářadí

1. Před uskladněním nářadí očistěte. Po sejmutí krytu řetězového kola z nářadí odstraňte veškeré třísky a piliny.
2. Po vyčištění nářadí jej nechte bez zátěže namazat – pilový řetěz a vodící lištu namažte.
3. Zakryjte vodící lištu krytem vodící lišty.
4. Vyprázdněte olejovou nádrž.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Identifikační údaje o zplnomocněném zástupci výrobce / dovozci:

Výrobce: Alza.cz, a. s.

Registrované sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Akumulátorová řetězová pila

Model/Typ: AT-CBCHS40V

Výše uvedený produkt byl testován v souladu s normou (normami) používanými k prokázání souladu se základními požadavky stanovené směrnicí (směrnic):

Strojová směrnice 2006/42/EC

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/EU

Směrnice ROHS 2011/65/EU a (EU) 2015/863

Odkaz na harmonizované normy:

EN60745-1:2009/A11:2010

EN60745-2-13:2009/A1:2010

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

ES přezkoušení typu bylo provedeno u:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Číslo certifikátu: M6A 063263 0147

Technické podklady jsou uloženy u:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na stroji.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



V Praze dne 22. 9. 2021



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VYSVETLENIE SYMBOLOV NA BALENÍ/TÝPOVOM ŠTÍTKU PRODUKTU



Pred použitím pozorne čítajte návod na obsluhu!



Noste ochranu úst a nosa.



Noste ochranné okuliare.



Dbajte na bezpečnostné pokyny týkajúce sa spätného rázu a ich bezpečnostné opatrenia.



Chráňte pred dažďom a vlhkom.



Dbajte na správnu recykláciu produktu po konci životnosti aj všetkých obalových materiálov.



Nevhadzujte batérie do ohňa!



Za každých okolností držte pílu oboma rukami.



Noste ochranné rukavice.



Noste protihlukovú ochranu sluchu.



Nevhadzujte batérie do vody!



Akumulátor počas prerušenia práce, prepravy, skladovania, údržby alebo opravy vždy vyberte.



Chráňte pred horúčavou a ohňom.



Nelikvidujte batérie spolu s bežným domovým odpadom.

Li-ion



Nevystavujte batérie nadmerným teplotám vyšším než 50 °C.



Je zakázané držať pílu iba jednou rukou.

VAROVANIE

- Používatelia bez inštruktáže nemôžu rozpoznať alebo dobre odhadnúť nebezpečenstvo hroziace od motorovej píly, akumulátora a nabíjačky. Používateľ alebo iné osoby môžu utrpieť ťažké alebo smrteľné zranenia.
- Návod na použitie je potrebné si prečítať, porozumieť mu a uložiť ho na ďalšiu potrebu.
- Ak sa motorová píla, akumulátor alebo nabíjačka odovzdávajú inej osobe: odovzdajte jej aj návod na použitie.
- Zaisťte, aby používateľ splňal nižšie uvedené požiadavky:
 - Používateľ je oddychnutý.
 - Používateľ je telesne, senzorycky a duševne schopný motorovú pílu, akumulátor a nabíjačku obsluhovať a pracovať s nimi. Ak je používateľ telesne, senzorycky a duševne spôsobilý iba čiastočne, smie s výrobkom pracovať iba pod dohľadom alebo po zaškolení zodpovednou osobou.
 - Používateľ môže rozpoznať a dobre odhadnúť nebezpečenstvo hroziace od motorovej píly, akumulátora a nabíjačky.
- Používateľ je ploletý alebo bude podľa národných predpisov pod dohľadom zaškolený na výkon povolania.
- Používateľ dostal inštruktáž od odborného predajcu alebo od osoby ovládajúcej odbornú tematiku ešte skôr, než s motorovou pílu začne prvýkrát pracovať a než prvýkrát použije nabíjačku.
- Používateľ nie je pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.
- Počas práce môžu byť dlhé vlasy vťahnuté do motorovej píly. Používateľ tým môže utrpieť ťažké zranenie.
- Dlhé vlasy zviažte a zaisťte tak, aby sa nachádzali nad ramenami.
- Počas práce môžu byť predmety vymrštené veľkou rýchlosťou nahor. Používateľ sa môže zraniť.
- Noste tesne priliehajúce ochranné okuliare. Vhodné ochranné okuliare boli preskúšané podľa normy EN 166 alebo podľa národných

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

predpisov a na trhu sú dostupné s patričným označením.

- Noste tesne priliehajúcu bundu alebo košeľu s dlhým rukávom.
- Počas práce môže dôjsť k rozvíreniu prachu a k vzniku prášneho oparu. Vdychovaný prach a prášny opar môžu poškodiť zdravie a vyvolať alergické reakcie.
- Nevhodné oblečenie sa môže zachytiť v dreve, drevnatom poraste a v motorovej píle. Používatelia bez vhodného odevu môžu utrpieť ťažké zranenia.
- Počas práce sa môže používateľ dostať do kontaktu s bežiacou pílovou reťazou. Používateľ tým môže utrpieť ťažké zranenie.
- Noste dlhé nohavice s ochranou proti prerezaniu.
- Počas práce sa môže používateľ porezať o drevo. Počas čistenia alebo údržby sa môže používateľ dostať do kontaktu s pílovou reťazou. Používateľ sa môže zraniť.
- Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.
- Ak nosí používateľ nevhodnú obuv, môže sa pošmyknúť. Ak sa používateľ dostane do kontaktu s bežiacou pílovou reťazou, môže sa poriezať. Používateľ sa môže zraniť.

Pracovné pásmo a jeho okolie

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nemôžu rozpoznať ani odhadnúť nebezpečenstvo motorovej píly a do výšky vymrštených predmetov. Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá môžu utrpieť ťažké zranenia a môže dôjsť k vecným škodám.
- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nepúšťajte do pracovného pásma.
- Nenechávajte motorovú pílu bez dohľadu.
- Zaisťte, aby sa deti s motorovou pílou nemohli hrať.
- Motorová píla nie je chránená proti vode. Ak by sa pracovalo v daždi alebo vo vlhkom prostredí, môže dôjsť k elektrickej rane. Používateľ sa môže zraniť a motorová píla sa môže poškodiť.
- Nikdy nepracujte v daždi ani vo vlhkom okolí.
- Elektrické súčiastky motorovej píly môžu vytvárať iskry. Iskry v ľahko horľavom alebo explozívnom okolí môžu vyvolať požiare alebo explózie. Môže tým dôjsť k ťažkým úrazom či úmrtiu osôb a k vzniku vecných škôd.

- Nikdy nepracujte v ľahko horľavom alebo explozívnom okolí.

STAV ZODPOVEDAJÚCI BEZPEČNEJ PREVÁDZKE

VAROVANIE: V stave nezodpovedajúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely už bezpečne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkým úrazom alebo usmrteniu osôb.

Motorová píla

Motorová píla je v stave zodpovedajúcom bezpečnosti, keď sú splnené nižšie uvedené podmienky:

- Motorová píla nie je poškodená.
- Motorová píla je čistá a suchá.
- Zachytávač reťaze nie je poškodený.
- Reťazová brzda je funkčná.
- Ovládacie prvky fungujú a nie sú zmenené.
- Mazanie pílovej reťaze je funkčné.
- Vybehané stopy na reťazi nie sú hlbšie než 0,5 mm.
- Na stroji je namontovaná jedna kombinácia uvedená v tomto návode na použitie pozostávajúca z vodiacej lišty a pílovej reťaze.
- Vodiaca lišta a pílová reťaz sú správne namontované.
- Pílová reťaz je správne napnutá.
- Príslušenstvo je namontované správne.

Vodiaca lišta

Vodiaca lišta je v stave zodpovedajúcom bezpečnosti, keď sú splnené nižšie uvedené podmienky:

- Vodiaca lišta nie je poškodená.
- Vodiaca lišta nie je deformovaná.
- Mostíky drážky sú bez ostrapov.
- Drážka nie je ani zúžená, ani rozťahnutá.

Pílová reťaz

Pílová reťaz je v stave zodpovedajúcom bezpečnosti, keď sú splnené nižšie uvedené podmienky:

- Pílová reťaz nie je poškodená.
- Pílová reťaz je správne naostrená.
- Značky opotrebenia na rezných zuboch sú viditeľné.

BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY PRACOVNÉHO POSTUPU

- Ak sa v okolí pracovnej oblasti nezdržiavajú

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- žadne osoby, ktoré by počuli volanie, nemôže sa v núdzovom prípade poskytnúť žiadna pomoc.
- Zaisťte, aby sa v okolí pracovnej oblasti zdržiavali osoby v dosluchovej vzdialenosti.
 - Používateľ už nemôže za určitých situácií koncentrovane pracovať. Používateľ môže stratiť kontrolu nad motorovou pilou, zakopnúť, spadnúť a ťažko sa zraníť.
 - Pracujte pokojne a s rozvahou.
 - Ak sú svetelné pomery a viditeľnosť zlé: s motorovou pilou nepracujte.
 - Motorovú pílu obsluhujte sám/sama.
 - Nikdy so strojom nepracujte nad výškou ramien.
 - Dávajte pozor na prekážky.
 - Pri práci stojte na zemi a udržiavajte rovnováhu. Ak je nutné pracovať vo výškach: používajte vysokozdvížnu pracovnú plošinu alebo bezpečné lešenie.
 - Ak sa dostavia známky únavy, urobte si pracovnú prestávku.
 - Bežiaci pílový reťaz môže používateľa porezať. Používateľ môže utrpieť ťažké zranenia.
 - Nedotýkajte sa bežiacей pílovej reťaze.
 - Ak je pílový reťaz nejakým predmetom zablokovaný, motorovú pílu vypnite, zaktívujte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor. Až potom predmet odstráňte.
 - Obiehajúca pílový reťaz sa zahrieva a preťahuje. Ak pílový reťaz nie je dostatočne mazaný a dodatočne napínaný, môže z vodiacej lišty spadnúť alebo sa pretrhnúť. Môže dôjsť k ťažkým úrazom osôb a k vzniku vecných škôd.
 - Používajte adhézny olej pre pílové reťaze.
 - Počas práce pravidelne kontrolujte stav naplnenia olejovej nádrčky. Pred úplným spotrebovaním adhézneho oleja pre pílové reťaze: dolejte adhézny olej pre pílové reťaze.
 - Počas práce pravidelne kontrolujte napnutie pílovej reťaze. Ak je napnutie reťaze príliš slabé: pílový reťaz napnite.
 - Ak sa motorová píla počas práce zmení alebo sa správa nezvyklým spôsobom, môže byť v prevádzkovo nebezpečnom stave. Môže dôjsť k ťažkým úrazom osôb a k vzniku vecných škôd.
 - Počas práce môže motorová píla spôsobiť vznik vibrácií.
 - Noste rukavice.
 - Prácu prerušujte prestávkami.
 - Ak sa vyskytnú náznaky porúch prekrvenia: vyhľadajte lekára.
 - Ak bežiaci pílový reťaz narazí na tvrdý predmet, môže dôjsť k vzniku iskier. Iskry môžu v ľahko zápalnom prostredí vyvolať požiar. Môže tým dôjsť k ťažkým úrazom či úmrtiu osôb a k vzniku vecných škôd.
 - Nikdy nepracujte v ľahko zápalnom prostredí.
 - Keď sa spínač pustí, beží pílový reťaz ešte krátko ďalej. Pohybujúca sa pílový reťaz môže niekoho porezať. Osoby môžu utrpieť ťažké zranenia.
 - Počkajte, až sa pílový reťaz zastaví.
 - Nedotýkajte sa žiadnou časťou tela pílovej reťaze, ak je reťazová píla v činnosti. Pred tým, než sa reťazová píla spustí, je nutné sa uistiť, že sa pílový reťaz ničoho nedotýka. Chvíľa nepozornosti počas prevádzky reťazových píl môže spôsobiť, že sa oblečenie alebo telo obsluhy zachytí o pílový reťaz.
 - Vždy je nutné držať reťazovú pílu pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť. Držanie reťazovej píly s obráteným usporiadaním rúk zvyšuje riziko poranenia osôb a nikdy sa nemá používať.
 - Reťazovú pílu je nutné držať iba za izolované úchopové povrchy, pretože pílový reťaz sa môže dotknúť skrytého vedenia alebo svojho vlastného prívodu. Dotyk pílových reťazí so „živým“ vodičom môže spôsobiť, že sa neizolované kovové časti reťazovej píly stanú živými a môžu viesť k úrazu používateľa elektrickým prúdom.
 - Používajte ochranu očí. Odporúčajú sa ďalšie pracovné prostriedky na ochranu sluchu, hlavy, rúk, dolných končatín a nôh. Zodpovedajúce ochranné pracovné prostriedky znižujú možnosť poranenia osôb odlietajúcimi úlomkami alebo náhodného dotyku s pílovou reťazou.
 - S reťazovou pilou sa nesmie pracovať na stroje, rebríku, streche alebo akomkoľvek nestabilnom podstavci. Práca s reťazovou pilou týmto spôsobom môže mať za následok vážne poranenie osôb.
 - Vždy je nutné zaujať správny postoj a pracovať s reťazovou pilou iba vtedy, ak stojí obsluha na

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu. Klzké alebo nestabilné povrchy môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly reťazovej pily.

- Pri rezaní vetvy, ktorá je napnutá, je potrebné byť pripravený odskočiť. Ak sa napätie vo vláknach dreva uvoľní, napnutá vetva môže udrieť obsluhu a/alebo odhodiť reťazovú pílu mimo kontroly.
- Obsluha musí dbať na mimoriadnu opatrnosť pri rezaní krovia a mladých stromčekov. Tenký materiál môže zachytiť pílovú reťaz a šľahnúť smerom k obsluhu alebo ju vyviešť z rovnováhy.
- Reťazová píla sa prenáša za prednú rukoväť, vypnutá a vzdialene od tela. Ak sa reťazová píla prenáša alebo skladuje, je nutné vždy nasaadiť kryt vodiacej lišty. Správna manipulácia s reťazovou pílou obmedzí pravdepodobnosť náhodného dotyku s pohybujúcou sa pílovou reťazou.
- Je nutné dodržiavať pokyny na mazanie, napínanie reťaze a výmenu vodiacej lišty a reťaze. Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže buď pretrhnúť, alebo zvýšiť možnosť spätného vrhu.
- Je nutné rezať iba drevo. Reťazová píla sa nesmie používať na účely, na ktoré nie je určená. Napríklad: reťazová píla sa nesmie používať na rezanie kovov, plastov, muriva alebo iných než drevených stavebných materiálov. Použitie reťazovej pily na činnosti iné, než na ktoré je určená, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

REAKČNÉ SILY

Spätný ráz

Spätný ráz môže vzniknúť nižšie uvedenými príčinami:

- Bežiaca pílová reťaz narazí vo vrchnej štvrtine hrotu vodiacej lišty na nejaký tvrdý predmet a rýchlo sa zbrzdí.
- Bežiaca pílová reťaz je na hrote vodiacej lišty zaklesnutá.

Reťazová brzda nemôže zabrániť spätnému rázu.

Ak dôjde k spätnému rázu, môže byť motorová píla vymrštená nahor smerom k používateľovi. Používateľ môže stratiť kontrolu nad motorovou pílou a ťažko sa zraní alebo usmrtiť. Preto je nutné:

- Motorovú pílu držať pevne oboma rukami.

- Telo pracovníka sa musí nachádzať mimo predĺženého výkyvného pásma motorovej pily.
- Pracujte tak, ako je to opísané v tomto návode na použitie.
- Nikdy nepracujte v pásme okolo vrchnej štvrtiny hrotu vodiacej lišty.
- Pracujte so správne naostrenou a správne napnutou pílovou reťazou.
- Používajte pílovú reťaz so zníženou tendenciou na spätný ráz.
- Používajte vodiacu lištu s malým hrotom lišty.
- Režte na plný plyn.

Ak bežiaca pílová reťaz narazí na tvrdý predmet a rýchlo sa zbrzdí, môže sa motorová píla náhle veľmi silne vrhnúť k používateľovi. Používateľ môže stratiť kontrolu nad motorovou pílou a ťažko sa zraní alebo usmrtiť. Preto je nutné:

- Motorovú pílu držať pevne oboma rukami.
- Pracujte tak, ako je to opísané v tomto návode na použitie.
- Vodiacu lištu vedte rovno v reze.
- Režte na plný plyn.

POPIS



- 1 Batéria
- 2 Predný kryt ruky
- 3 Vodiaca lišta
- 4 Pilová reťaz
- 5 Páka
- 6 Napínací gombík
- 7 Viečko olejovej nádrže (zozadu)
- 8 Okienko olejovej nádrže (zozadu)
- 9 Rukoväť
- 10 Zaisťovacia páka
- 11 Spúšť

TECHNICKÉ ÚDAJE

Celková dĺžka (bez vodiacej lišty)	48 cm
Menovité napätie	DC 40 V
Štandardná dĺžka vodiacej lišty	350 mm (14")

Ozubené koliesko	
Počet zubov	6
Rozstup	3/8"
Rýchlosť reťaze	0 – 19 m/s
Objem olejovej nádrže na reťaz	160 ml

Pílová reťaz a vodiaca lišta	
Počet článkov pohonu	52
Dĺžka vodiacej lišty	350 mm (14")
Maximálna dĺžka rezu	350 mm (14")
Rozstup	3/8"
Stupnica	1,3 mm (0,050")
Typ	Ozubené koleso nosnej tyče

VAROVANIE: Použite vhodnú kombináciu vodiacej lišty a pílovej reťaze. Inak by mohlo dôjsť k zraneniu osôb.

PREVÁDZKA

UPOZORNENIE: Pred nastavovaním alebo kontrolou funkcie náradia sa vždy uistite, že je náradie vypnuté, batérie sú vybrané a predný kryt ruky musí byť posunutý dopredu.

VAROVANIE: Pre vašu bezpečnosť je toto náradie vybavené aretačnou páčkou, ktorá zabráňuje neúmyselnému spusteniu nástroja. NIKDY nepoužívajte náradie, ak beží, keď jednoducho stlačíte spúšť bez stlačenia odistovacej páky.

Pred ďalším použitím vráťte náradie do nášho autorizovaného servisného strediska na riadnu opravu.

VAROVANIE: NIKDY neodoberajte pásku ani nezhoršujte účel a funkciu odistovacej páky.

UPOZORNENIE: Pred vložením akumulátora do náradia vždy skontrolujte, či spúšť spínača správne funguje a po uvoľnení sa vracia do polohy „VYPNUTÉ“.

UPOZORNENIE: Nestlačte silne spúšť spínača bez stlačenia odistovacej páčky. To môže spôsobiť pokazenie spínača.

Aby sa zabránilo náhodnému stlačeniu spúšte, je k dispozícii aretačná páka. Ak chcete náradie spustiť, stlačte odistovaciu páčku a stlačte spúšť. Ak chcete ho zastaviť, uvoľnite spúšť.



Kontrola brzdy reťaze

UPOZORNENIE: Pri zapnutí držte reťazovú pílu oboma rukami. Držte zadnú rukoväť pravou rukou, prednú rukoväť ľavou rukou. Lišta a reťaz nesmú byť v kontakte so žiadnym predmetom.

POZOR: Ak sa pílová reťaz po vykonaní tejto skúšky okamžite nezastaví, nie je možné pílu za žiadnych okolností používať. Obráťte sa na naše autorizované servisné stredisko.

1. Stlačte odistovaciu páčku a potom stlačte spúšť. Pílová reťaz sa okamžite uvedie do chodu.
2. Chrbtom ruky zatlačte predný chránič ruky dopredu. Dbajte na to, aby sa reťazová píla okamžite zastavila.



PREVÁDZKA

Kontrola dobehovej brzdy

POZOR: Ak sa pílová reťaz v tomto teste nezastaví do jednej sekundy, prestaňte používať reťazovú pílu a obráťte sa na naše autorizované servisné stredisko.

Spustíte reťazovú pílu a potom úplne uvoľníte spúšť. Reťaz píly sa musí počas jednej sekundy zastaviť.

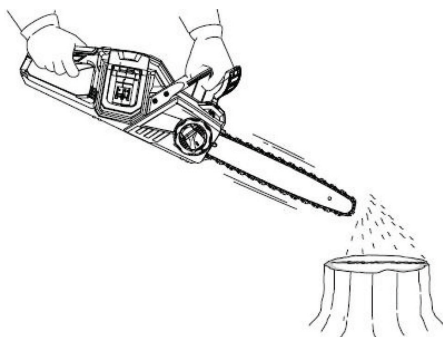
Mazanie

Pílová reťaz sa maže automaticky, keď je náradie v prevádzke. Pravidelne kontrolujte množstvo zostávajúceho oleja okienkom olejovej nádrže.

Na doplnenie nádrže položte reťazovú pílu na bok a odoberte viečko olejovej nádrže. Správne množstvo oleja je 160 ml. Po doplnení nádrže sa uistite, že je viečko olejovej nádrže pevne utiahnuté.



Po doplnení držte reťazovú pílu od stromu. Naštartujte ju a počkajte, až bude mazanie pílovej reťaze dostatočné.



POZNÁMKA: Pri prvom plnení oleja do reťaze alebo pri doplňovaní nádrže po jeho naplnení olej celkom vyprázdniť, dolejte olej až k spodnému okraju plniaceho hrdla. Inak môže dôjsť k narušeniu dodávky oleja.

UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte olej vrátane prachu a častíc alebo prchavý olej.

UPOZORNENIE: Pri prerézavaní stromov používajte rastlinný olej. Minerálny olej môže stromom ublížiť.

UPOZORNENIE: Pred rezaním sa uistite, že je priskrutkovaný dodaný uzáver olejovej nádrže.

PRÁCA S REŤAZOVOU PÍLOU

POZOR: Prvýkrát by si používateľ minimálne mal precvičiť rezanie guľatiny na pílovej koze alebo kolíske.

POZOR: Pri rezaní predrezaného dreva používajte bezpečnú podperu (rezacia koza alebo kolíska). Nepridržujte obrobok nohou a nedovoľte, aby ho niekto iný držal alebo pridržoval.

POZOR: Guľaté kusy zaistite proti rotácii.

POZOR: Ak je motor v chode, udržiajte všetky časti tela mimo dosahu pílovej reťaze.

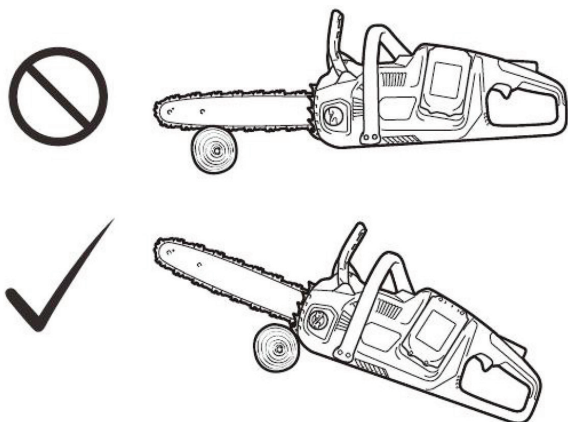
POZOR: Pri bežiacom motore držte reťazovú pílu pevne oboma rukami.

POZOR: Neprekračujte dosah. Udržujte poriadny základ a rovnováhu.

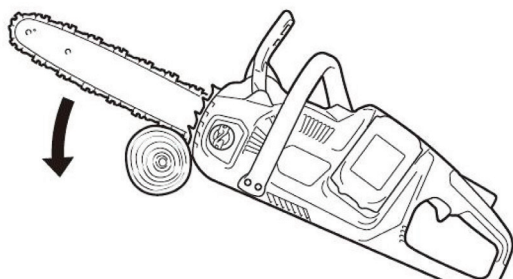
POZNÁMKA: Nikdy nehádzte alebo nepúšťajte náradie na zem.

POZNÁMKA: Nezakrývajte ventilačné otvory nástroja.

Pred zapnutím dajte spodnú hranu tela reťazovej píly do kontaktu s odrezanou vetvou. Inak by mohlo dôjsť k zakolísaniu vodiacej lišty a následnému zraneniu obsluhy. Režte drevo, ktoré chcete rezať, iba pohybom dole pomocou hmotnosti reťazovej píly.



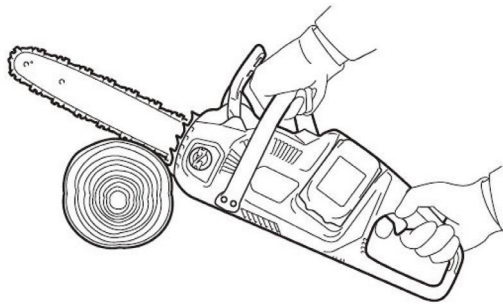
Ak nemôžete rezať celé drevo jediným ťahom: Mierne zatlačte na rukoväť a pokračujte v rezaní a trochu stiahnite reťazovú pílu; potom zasuňte lištu s hrotmi o niečo nižšie a dokončite rez zdvihnutím rukoväti.



PRÁCA S REŤAZOVOU PÍLOU

Zapretie píly

1. Spodnú hranu tela reťazovej píly položte na rezané drevo.



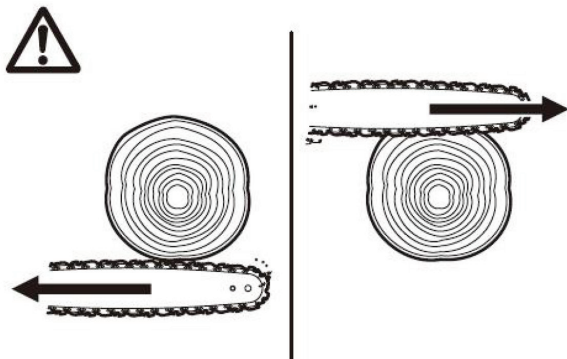
2. Pri bežiacей pílovej reťazi preniká píla do dreva a zadnou rukoväťou zdvihnite pílu a prednou ju vedzte. Ako otočný čap použite lištu s hrotmi.

3. Pokračujte v reze miernym tlakom na prednú rukoväť a miernym uvoľnením píly dozadu.

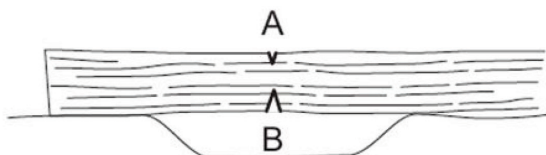
Posuňte lištu s hrotmi ďalej dole z dreva a znovu zdvihnite prednú rukoväť.

POZNÁMKA: Pri vykonávaní niekoľkých rezov reťazovou pílu medzi rezmi vypnite.

POZOR: Ak sa na rezanie používa horný okraj lišty, môže dôjsť k vychýleniu reťazovej píly vo vašom smere, ak sa reťaz zachytí. Z tohto dôvodu režte dolným okrajom, aby sa píla odklonila od tela.



Keď režete drevo pod pnutím, najprv odrežte tlakovú stranu (B). Potom urobte finálny rez z napnutej strany (A). Tým sa zabráni zovretiu píly.



PRÁCA S REŤAZOVOU PÍLOU

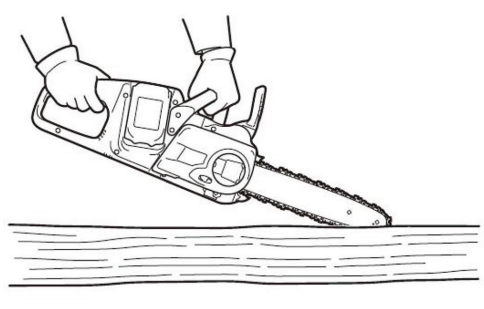
Odvetvovanie

UPOZORNENIE: Odvetvovanie smú vykonávať iba preškolené osoby. Nebezpečenstvo predstavuje riziko spätného rázu.

Pri odvetvovaní podopierajte pokiaľ možno reťazovú pílu na kmeni. Nerežte špičkou lišty, pretože to predstavuje riziko spätného rázu. Venujte zvláštnu pozornosť vetvám, ktoré sú pod pnutím. Nerežte nepodporované vetvy zospodu. Pri odvetvovaní nestojte na zoťatom kmeni.

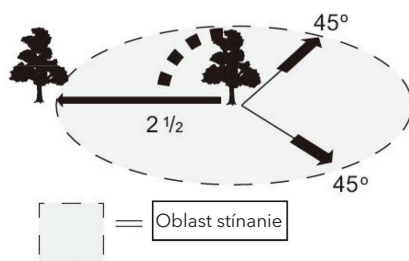
Rezanie rovnobežne s vláknami

UPOZORNENIE: Rezanie rovnobežne s vláknami smú vykonávať iba osoby so zvláštnym preškolením. Možnosť spätného rázu predstavuje riziko zranenia. Vykonajte rezy rovnobežne s vláknami v čo najmenšom uhle. Pri rezaní buďte zvlášť opatrní, pretože lištu s hrotmi nie je možné použiť.



Stínanie

POZOR: Práca stínania smú vykonávať iba preškolené osoby. Práca je nebezpečná. Ak chcete zoťať strom, dodržujte miestne predpisy.



– Pred začatím stínania sa uistite, že:

- V blízkosti sa nachádzajú iba osoby zúčastňujúce sa na stínaní;
- Akákoľvek zúčastnená osoba má neblokovanú cestu ústupu v rozsahu približne 45° po oboch stranách osi stínania. Zvážte ďalšie riziko zakopnutia o elektrické káble;
- Základňa kmeňa je bez cudzích predmetov, koreňov a ďalších;
- Vo vzdialenosti 2 1/2 dĺžky stromu v smere, v ktorom strom spadne, sa nenachádzajú žiadne osoby ani predmety.

PRÁCA S REŤAZOVOU PÍLOU

- Pri každom strome zvážte nasledujúce:

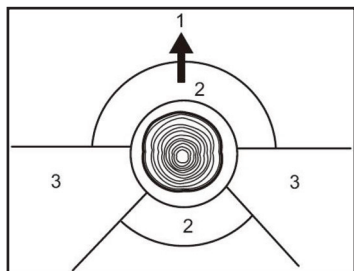
- Smer naklonenia;
- Voľné alebo suché vetvy;
- Výška stromu;
- Prírodný previs;
- Či je strom práchnivý alebo nie je.

- Berte do úvahy rýchlosť a smer vetra. Ak je silný nárazový vietor, nestínajte.

- Orezávanie vyvýšení koreňov: Začnite najväčšími vyvýšeninami. Najprv vykonajte zvislý rez, potom vodorovný rez.

- Postavte sa na stranu padajúceho stromu. Udržujte oblasť v zadnej časti padajúceho stromu až do uhla 45° po oboch stranách osi stromu (pozrite obrázok „oblasť stínania“). Dávajte pozor na padajúce vetvy.

- Úniková cesta by sa mala napláňovať a podľa potreby uvoľniť pred začatím rezania. Úniková cesta by mala viesť dozadu a uhlopriečne k zadnej časti očakávanej línie pádu, ako je znázornené na obrázku.

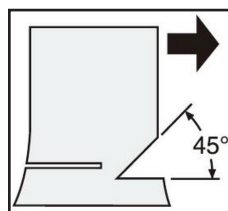


1. Smer stínania
2. Nebezpečná oblasť
3. Úniková cesta

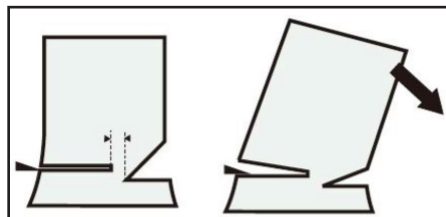
Pri stínaní stromov postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Prerežte kmeň čo najbližšie k zemi. Najprv vykonajte vodorovný rez do hĺbky 1/5 - 1/3 priemeru kmeňa. Nerobte zárez príliš veľký. Potom vykonajte diagonálny rez.

Poznámka: Zárez určuje smer, v ktorom strom spadne, a vedie ho. Robí sa na strane, na ktorú má strom spadnúť.



2. Urobte zadný rez o niečo vyššie než spodný rez zárezu. Zadný rez musí byť presne vodorovný. Medzi rezom a zárezom nechajte približne 1/10 priemeru kmeňa. Drevené vlákna v nerezanej kmeňovej časti pôsobia ako záves. Vo vhodnom čase vložte kliny do zadného rezu.



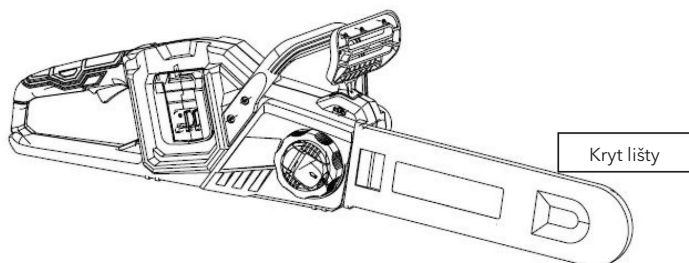
PRÁCA S REŤAZOVOU PÍLOU

VAROVANIE: Za žiadnych okolností neprerezávajte vlákna. Inak strom nekontrolovane spadne.

UPOZORNENIE: Na udržanie otvoreného zárezu je možné použiť iba plastové alebo hliníkové kliny. Používanie železných klinov je zakázané.

Prenášanie náradia

Pred prenášaním náradia vždy zabrzdíte reťazovú brzdu a vyberte z náradia batérie. Potom pripevníte kryt vodiacej lišty.



ZOSTAVENIE

POZOR: Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na náradí sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a batéria je vybratá.

POZOR: Nedotýkajte sa reťaze píly holými rukami. Pri manipulácii s reťazou vždy noste rukavice.

Demontáž alebo inštalácia pílovej reťaze

UPOZORNENIE: Reťaz píly a vodiaca lišta sú aj po skončení prevádzky stále horúce. Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na náradí ich nechajte dostatočne vychladnúť.

Pri demontáži pílovej reťaze postupujte nasledovne:

1. Zatiahnite za páčku a súčasne stlačte jej okraj.



2. Otáčajte páčkou proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nedemontuje kryt reťazového kolesa.

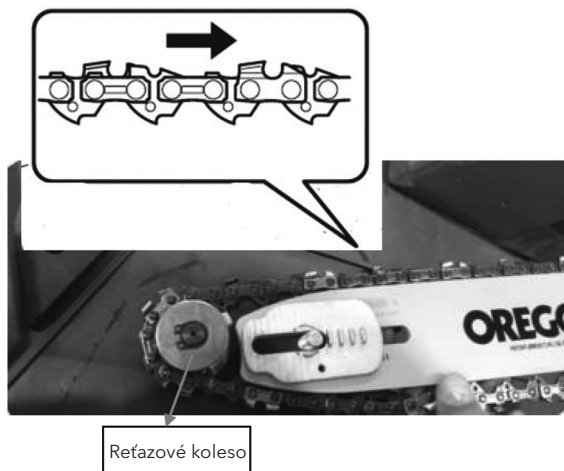


3. Odoberte kryt reťazového kolesa, potom odstráňte reťaz píly a vodiacu lištu z tela píly.

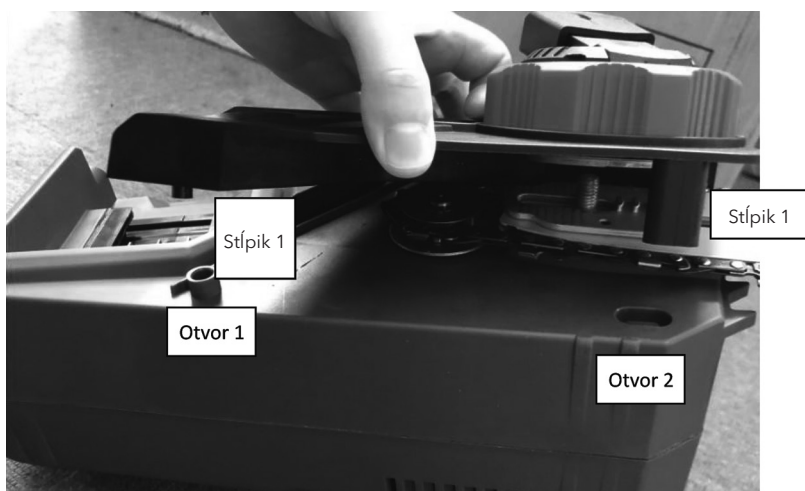
ZOSTAVENIE

Pri inštalácii pílovej reťaze postupujte nasledovne:

1. Skontrolujte smer pohybu reťaze. Značka so šípkou na reťazi ukazuje smer pohybu reťaze.
2. Nasadte jeden koniec pílovej reťaze na hornú časť vodiacej lišty a druhý koniec okolo reťazového kolesa.



3. Umiestnite vodiacu lištu na miesto na reťazovej píle.
4. Umiestnite kryt reťazového kolesa na reťazovú pílu a dva stĺpiky na kryte prispôbte dvom zodpovedajúcim otvorom, ako je znázornené nižšie.



ZOSTAVENIE



5. Otočte napínací gombík v smere hodinových ručičiek a skontrolujte napnutie reťaze; otáčajte v smere hodinových ručičiek, až kým nebude správne napnutá. Ak chcete skontrolovať správne napnutie pílovej reťaze, zatahnite za pílovú reťaz silou asi 1 kg, ak je medzi pílovou reťazou a vodiacou lištou vzdialenosť 5 - 7 mm, ako je znázornené nižšie, napnutie je správne.



6. Otáčajte páčkou v smere hodinových ručičiek, kým nie je kryt reťazového kolesa zaistený, a potom ho vráťte do pôvodnej polohy.



ZOSTAVENIE

Nastavenie napnutia pílovej reťaze

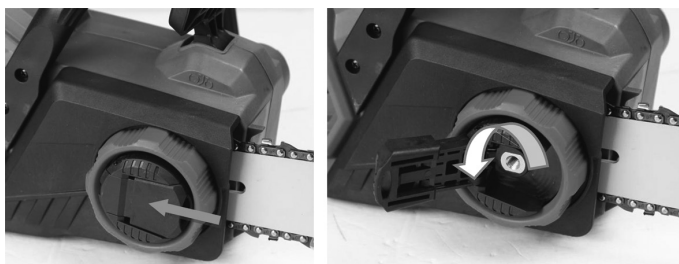
POZOR: Vykonaajte postup inštalácie alebo demontáže pílovej reťaze na čistom mieste bez pilín a podobnom.

POZOR: Reťaz píly príliš neťahujte. Nadmerne vysoké napnutie pílovej reťaze môže spôsobiť zlomenie pílovej reťaze, opotrebenie vodiacej lišty a zlomenie napínacieho gombíka.

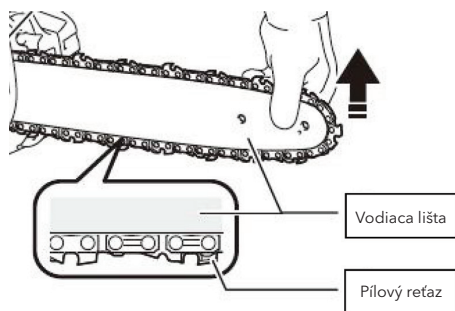
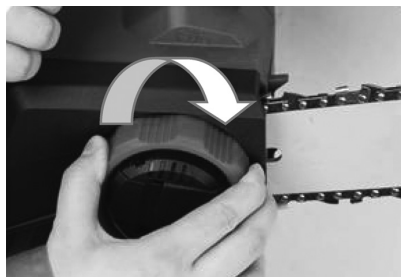
UPOZORNENIE: Príliš uvoľnená reťaz môže zoskočiť z lišty a spôsobiť úraz.

Po mnohých hodinách používania sa reťaz môže uvoľniť. Pred použitím občas skontrolujte napnutie reťaze.

1. Stlačte a celkom otvorte páčku, kým nezaklapne. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek ľahko povolíte kryt reťazového kolesa.



2. Otáčaním napínacieho gombíka v smere hodinových ručičiek utiahnete reťaz píly, kým spodná strana pílovej reťaze nezapadne do vodiacej lišty tak, ako je znázornené na obrázku.



3. Ľahko držte vodiacu lištu a utiahnite kryt reťazového kolesa. Dbajte na to, aby sa pílová reťaz na spodnej strane neuvoľnila.

4. Vráťte páčku do pôvodnej polohy.

Uistite sa, že reťaz píly tesne prilieha k spodnej strane lišty.

ÚDRŽBA

POZOR: Pred vykonaním kontroly alebo údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a je vybratá batéria.

POZOR: Pri každej kontrole alebo údržbe vždy noste rukavice.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol a podobné. Mohlo by dôjsť k zmene farby, deformáciám alebo prasklinám.

Ostrenie pílovej reťaze

Pílovú reťaz naostríte, keď:

- sa pri rezaní vlhkého dreva vytvárajú hrubé piliny;
- reťaz preniká do dreva ťažko, a to rovnomerne, keď sa vyvíja silný tlak;
- ostrie je zjavne poškodené;
- píla sa v dreve ťahá doľava alebo doprava. (Spôsobené nerovnomerným naoštrením pílovej reťaze alebo poškodením iba na jednej strane.)

Pílovú reťaz ostríte často, ale zakaždým ľahko.

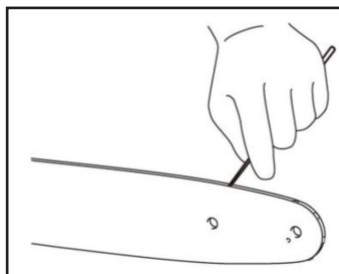
Dva alebo tri ťahy pilníkom sú obvykle dostatočné na rutinné ostrenie. Ak už bola pílová reťaz niekoľkokrát naoštrená, nechajte ju naoštriť v autorizovanom servisnom stredisku.

Čistenie vodiacej lišty

V drážke vodiacej lišty sa hromadia triesky a piliny. Mohli by upchať drážku pre štrbiny a zhoršiť prietok oleja. Pri každom naoštrení alebo výmene pílovej reťaze vyčistite triesky a piliny.

Čistenie krytu reťazového kolesa

V kryte reťazového kolesa sa hromadia triesky a piliny. Odoberte kryt reťazového kolesa a pílovú reťaz z nástroja, potom očistite triesky a piliny.



Čistenie vypúšťacieho otvoru oleja

Počas prevádzky sa môže v otvore na vypúšťanie oleja hromadiť drobný prach alebo častice. Tento prach alebo častice môžu zhoršiť prietok oleja a spôsobiť nedostatočné mazanie celej pílovej reťaze. Ak dôjde k zlej dodávke oleja do reťaze v hornej časti vodiacej lišty, vyčistite vypúšťací otvor oleja nasledujúcim spôsobom.

1. Odoberte kryt reťazového kolesa a pílovú reťaz z náradia.
2. Drobný prach alebo častičky odstráňte pomocou plochého skrutkovača s nadstavcom alebo podobným náradím.



PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU



Pomocou plochého skrutkovača vyčistíte otvor na olej

3. Vložte batériu do náradia. Zatlačením spúšte vypustíte nahromadený olej alebo častice z vypúšťacieho otvoru oleja.
4. Vyberte batériu z náradia. Nasadte späť kryt reťazového kolesa a pílovú reťaz na nástroj.

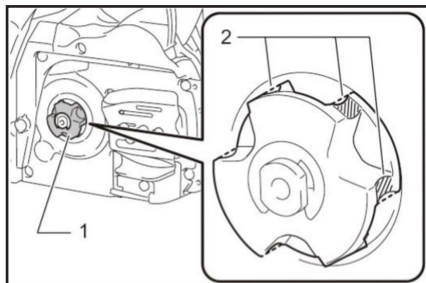
Výmena reťazového kolesa

POZOR: Opatrené reťazové koleso poškodzuje novú pílovú reťaz. V takom prípade nechajte reťazové koleso vymeniť.

Pred namontovaním novej pílovej reťaze skontrolujte stav reťazového kolesa.

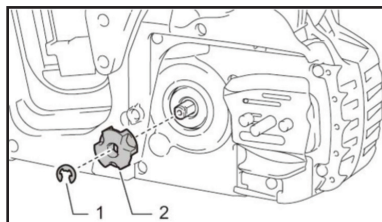
1. Ozubené koleso
2. Oblasti opotrebenia

Pri výmene reťazového kolesa vždy použite nový poistný krúžok.



1. Poistný krúžok (segerka)
2. Ozubené koleso

UPOZORNENIE: Uistite sa, že je ozubené koleso nainštalované tak, ako je znázornené na obrázku.



PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

Skladovanie náradia

1. Pred uskladnením náradie očistite. Po odobratí krytu reťazového kolesa z náradia odstráňte všetky triesky a piliny.
2. Po vyčistení náradia ho nechajte bez záťaže namazať – pilovú reťaz a vodiacu lištu namažte.
3. Zakryte vodiacu lištu krytom vodiacej lišty.
4. Vyprázdnite olejovú nádrž.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Identifikačné údaje o splnomocnenom zástupcovi výrobcu / dovozcovi:

Výrobca: Alza.cz, a. s.

Registrované sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Predmet vyhlásenia:

Názov: Akumulátorová reťazová píla

Model/Typ: AT-CBCHS40V

Vyššie uvedený produkt bol testovaný v súlade s normou (normami) používanou (používanými) na preukázanie súladu so základnými požiadavkami stanovenými smernicou (smernicami):

Strojová smernica 2006/42/EC

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) 2014/30/EÚ

Smernica ROHS 2011/65/EÚ a (EÚ) 2015/863

Odkaz na harmonizované normy:

EN60745-1:2009/A11:2010

EN60745-2-13:2009/A1:2010

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

ES skúška typu bola vykonaná v:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Číslo certifikátu: M6A 063263 0147

Technické podklady sú uložené u:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

Rok výroby stroja a výrobné číslo sú uvedené na stroji.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



V Prahe dňa 22. 9. 2021



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A TERMÉK CSOMAGOLÁSÁN/TÍPUSCÍMKÉJÉN TALÁLHATÓ JELEK MAGYARÁZATA



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!



Védőkesztyű használata kötelező.



Légzésvédő (maszk) használata kötelező.



Fülvédő használata kötelező.



Védőszemüveg használata kötelező.



Az akkumulátorokat vízbe dobni tilos!



Tartsa be a visszarúgáshoz kapcsolódó biztonsági előírásokat és a megelőző intézkedéseket.



A késziszerszám szállítása, karbantartása, javítása vagy eltávolása, illetve a munka szüneteltetése előtt az akkumulátort mindig szerelje ki.



Esőtől és nedvességtől védje.



Nyílt lángtól és erős hőtől tartsa távol.



A csomagolóanyagokat és a terméket az életciklusa végén adja le hulladékgyűjtő helyen újrafelhasználáshoz.



Az akkumulátort a háztartási hulladékok közé kidobni tilos.



Az akkumulátort tűzbe dobni tilos!



Az akkumulátort ne tegye ki 50°C feletti hőmérsékletnek.



A láncfűrész mindig két kézzel jól fogja meg.



A láncfűrész csak egy kézzel fogni tilos.

FIGYELMEZTETÉS

- Az útmutatót nem ismerő személyek nem tudják felmérni a láncfűrész, az akkumulátor és az akkumulátortöltő okozta veszélyeket. Az ilyen felhasználókat súlyos vagy akár halálos sérülés is érheti.
- A felhasználó köteles elolvasni a teljes útmutatót. Az útmutatót későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.
- Amennyiben a készüléket és tartozékait eladja vagy kölcsönadja, akkor a készülékkel együtt a jelen útmutatót is adja át.
- A felhasználó személyére vonatkozó alapkövetelmények.
 - A láncfűrész csak pihent állapotban használja.
 - A láncfűrész csak fizikailag alkalmas és lelkiileg is kiegyensúlyozott, a munkára összpontosítani tudó személy használhatja. A láncfűrész testileg vagy lelkiileg részben korlátozott személyek, csak a láncfűrész használatáért teljes

mértékben felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.

- A felhasználó legyen képes felmérni a láncfűrész, az akkumulátor és az akkumulátortöltő okozta veszélyeket.
- A láncfűrész csak nagykorú személy használhatja.
- Amennyiben hasonló készülékeket még nem használt, akkor kérjen oktatást olyan szakembertől, aki az adott készülék használatát és a kapcsolódó biztonsági intézkedéseket kiválóan ismeri.
- A láncfűrész alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt álló személy nem használhatja.
- Ha hosszú a haja, akkor azt fogja össze, vagy használjon hajhálót. A mozgó részek a hosszú hajat elkaphatják.
- A haját úgy kösse össze, hogy a copf mindig a váll mögött legyen.
- A láncfűrész munka közben forgácsokat szór

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

szét. Az elrepülő forgácsok sérülést okozhatnak.

- Viseljen zárt védőszemüveget, vagy arcvédő pajszot. A védőszemüveg feleljen meg az EN 166 szabvány követelményeinek.
- Munka közben viseljen begombolt ujjú munkakabátot vagy inget.
- Fűrészelés közben por keletkezik. A por belégzése egészségre káros lehet és allergiás reakciót is kiválthat.
- A laza és begombolatlan munkaruha elakadhat és balesetet okozhat. Viseljen megfelelő munkaruhát és hosszú nadrágot.
- Munka közben előfordulhat, hogy a mozgó lánc közelébe kerül valamelyik testrésze. A mozgó lánc megérintése súlyos balesetet okozhat.
- Viseljen olyan munkanadrágot, amely véd végtagi sérülések ellen is.
- Fűrészelés közben a fűrészelt fa is okozhat balesetet. Tisztítás és karbantartás közben előfordulhat, hogy a lánc közelébe kell nyúlnia. Az éles lánc sérüléseket okozhat.
- Viseljen megfelelő védelmi fokozattal rendelkező védőkesztyűt.
- Nem megfelelő cipő használata esetén megcsúszhat. Így a mozgó lánc közelébe kerülhetnek a végtagjai. Az éles lánc sérüléseket okozhat.

A munkaterület kijelölése

- Az illetéktelen személyek, gyerekek és állatok nem tudják felmérni a láncfűrész használatának a veszélyeit. A munkaterületen tartózkodó illetéktelen személyeket, gyerekeket és állatokat súlyos sérülés érheti.
- Az illetéktelen személyeket, gyerekeket és állatokat a munkaterületről küldje el.
- A láncfűrész ne hagyja felügyelet nélkül.
- Előzze meg, hogy a láncfűrészrel gyerekek ne játszanak.
- A láncfűrész nem rendelkezik víz elleni védelemmel. Esőben vagy nedves helyen a láncfűrész áramütést okozhat. A láncfűrész meghibásodhat, illetve a felhasználót áramütés érheti.
- A láncfűrész esőben vagy nedves környezetben ne használja.
- A láncfűrész motorjában szikra képződik. A szikrák a közelben található gyúlékony anyagokat vagy gázokat begyűjthetik. Ez anyagi kárt vagy

súlyos személyi sérülést okozhat.

- A készüléket ne használja gyúlékony anyagok vagy robbanékony gázok közelében.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

FIGYELMEZTETÉS! A meghibásodott, megsérült, deformálódott, repedt vagy erősen kopott stb. alkatrészek nem biztosítják a biztonságos használatot. Az ilyen alkatrészeket biztonsági okok miatt ki kell cserélni. A nem megfelelő állapotú készülék súlyos vagy akár halálos sérülést is okozhat.

Láncfűrész

A láncfűrész akkor használható biztonságos módon, ha teljesülnek az alábbi feltételek:

- A láncfűrész hibátlan és sérülésmentes.
- A láncfűrész tiszta és száraz.
- A láncvezető lap sérülésmentes.
- A láncfék működőképes.
- A működtető elemek szabályszerűen használhatók.
- A lánckenés szabályszerűen működik.
- A lánc kopása nem nagyobb 0,5 mm-nél.
- A láncfűrész védelmi elemei megfelelő módon fel vannak szerelve és működnek.
- A láncvezető lap megfelelő módon fel van szerelve és be van állítva.
- A lánc feszessége az előírásnak megfelel.
- A tartozékok szabályszerűen fel vannak szerelve a készülékre.

Vezetőlap

A vezetőlap akkor használható biztonságos módon, ha teljesülnek az alábbi feltételek:

- A vezetőlap sérülésmentes.
- A vezetőlapon nincs deformáció.
- A láncvezető horony sérülésmentes.
- A láncvezető horonyban nincs túl széles vagy túl keskeny szakasz.

Fűrészlánc

A fűrészlánc akkor használható biztonságos módon, ha teljesülnek az alábbi feltételek:

- A fűrészlánc sérülésmentes.
- A lánc fogai meg vannak élesítve.
- A lánc kopásjelzői még láthatók.

BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉS

- Ne dolgozzon egyedül olyan helyen, ahol senki

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

sem tud a segítségére sietni.

- Kérjen meg valakit, hogy hallótávolságról kövesse a munkavégzést és szükség esetén be tudjon avatkozni.
- A láncfűrész csak akkor használja, ha koncentrálni tud a munkára. A láncfűrész feletti uralom elvesztése, megbotlás vagy elesés esetén súlyos sérülést szenvedhet.
- Meggondoltan, körültekintően és biztonságos módon dolgozzon!
- Rossz látási viszonyok mellett ne dolgozzon a láncfűrészszel.
- A láncfűrész csak egyedül használja.
- A láncfűrészszel ne dolgozzon vállmagasság felett.
- Figyeljen az akadályokra.
- Munka közben álljon stabilan a talajon, ügyeljen a test egyensúlyára. Magasban végzett munkákhoz használjon stabil állványt, vagy emelőt és szerelőkosarat.
- Ha fáradtságot érez, akkor tartson munkaszünetet.
- A mozgó lánc sérülést okozhat. A mozgó lánc súlyos balesetet okozhat.
- A mozgó láncot megérinteni tilos.
- Ha a lánc elakad a fűrészelés közben, akkor a fűrész azonnal kapcsolja le, nyomja előre láncféket és az akkumulátort vegye ki a készülékből. Csak ezt követően távolítsa el a láncot a fából.
- A lánc munka közben felmelegszik és a meleg hatására kissé megnyúlik. A rosszul megcsiszított lánc kiugorhat a vezetőlap hornyából (vagy akár el is szakadhat). Ez anyagi kárt vagy súlyos személyi sérülést okozhat.
- A láncot folyamatosan kenni kell.
- Rendszeresen ellenőrizze le az olajtartályban az olaj mennyiségét. Ha szükséges, akkor töltsön a tartályba olajat (csak láncfűrészben használható olajt töltsön a tartályba).
- Rendszeresen le kell ellenőrizni a lánc feszességét is. Ha a lánc lelazult, akkor azt feszítse meg.
- Szokatlan jelenség vagy erős berezgés esetén a láncfűrész azonnal állítsa le és állapítsa meg a jelenség okát. Ellenkező esetben anyagi kárt vagy súlyos személyi sérülést okozhat.
- Munka közben a láncfűrész erősen berezeg.
- Viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Munka közben tartson gyakran szünetet.
- Ha gyakran elszibbad a keze, akkor forduljon orvoshoz.
- Fém tárgyakhoz érve a lánc szikrát képezhet. A szikra a gyúlékony anyagokat meggyújthatja. Ez anyagi kárt vagy súlyos személyi sérülést okozhat.
- Ne dolgozzon tűzveszélyes helyen.
- A működtető kapcsoló elengedése után a lánc még egy ideig fut. A futó lánc sérülést okozhat. A mozgó lánc súlyos balesetet okozhat.
- Várja meg a lánc teljes lefékezésedését.
- A működő láncot semmilyen testrészével se érintse meg. A láncfűrész bekapcsolása előtt ellenőrizze le, hogy a lánc semmihez se érjen hozzá. Egy apró figyelmetlenség is elég ahhoz, hogy működő láncfűrész láncra elkapja a ruháját, vagy valamilyen testrészét.
- A láncfűrésznek a hátsó fogantyúját a jobb kezével, az előlő fogantyúját a bal kezével fogja meg. A fordított gépfogás nagyobb sérülési kockázatot jelent a gépkezelőre, ezért ennek alkalmazását nem javasoljuk.
- A láncfűrész csak a szigetelt fogantyúfelületnél fogja meg, ha olyan munkákat végez, amelyek során a lánc kívülről nem látható, feszültség alatt álló vezetékeket vághat át. Ha a lánc egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, akkor a láncfűrész fém részei szintén feszültség alá kerülnek, ami áramütést okozhat.
- Használjon védőszemüveget. Láncfűrészelés közben megfelelő munkavédelmi eszközök használatával védje a fejét, a szemét, a kezét, a lábát és a fülét. A megfelelő védelmi eszközök viselése megvédi a gépkezelőt az elröpülő tárgyak, vagy a fűrészlánc véletlen megérintése okozta sérülésektől.
- A láncfűrészszel fán, létrán, tetőn vagy más nem stabil tárgyon állva dolgozni tilos. A nem stabil munkahelyzet súlyos sérülések forrása lehet.
- Munka közben álljon biztosan és stabilan a lábán, a láncfűrész csak szilárd, biztonságos és egyenes felületen használja. A csúszós és nem stabil felületeken, pl. létrán elveszítheti egyensúlyát, ezzel a láncfűrész feletti uralmát is.
- A befeszült ágak fűrészelése közben legyen készen arra, hogy szükség esetén elugorjon. A befeszült ágak fűrészelése közben az ág csapódása sérülést okozhat, és/vagy kiütheti

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

a kezéből a láncfűrész.

- Bokrok vagy vékony és fiatal fák fűrészelését különösen óvatosan végezze. A vékony faanyag csapódása sérülést illetve stabilitásvesztést okozhat, továbbá kiütheti a kezéből a láncfűrész.
- A lekapcsolt láncfűrész az elülső fogantyúnál megfogva szállítsa és tartsa távol a testétől. A szállítás és tárolás közben a láncvédő tokot húzza fel a vezetőlapra. A láncfűrész helyes megfogásával és szállításával megelőzheti az éles lánc okozta sérüléseket.
- Tartsa be a kenési és láncfeszítési, valamint vezetőlap és lánc csere előírásokat. A rosszul megkent és megfeszített lánc elszakadhat, illetve növeli a visszarúgás veszélyét.
- A láncfűrészrel csak faanyagokat fűrészeljen. A láncfűrész a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos. Ne használja a láncfűrész műanyagok, falak, vagy más, nem faanyagok fűrészeléséhez. A láncfűrész rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzeteket teremthet.

REAKCIÓ ERŐK

Visszarúgás veszélye!

A visszarúgás okai lehetnek:

- a lánc a láncvezető végén kemény tárgyba elakad és hirtelen lefékeződik,
- a lánc és a láncvezető a fűrészelt anyagba beszorul.

A láncfék nem véd a visszarúgások ellen.

Ha a fűrészlánc beszorul, vagy hirtelen leblokkolva megáll a fűrészelési hézagban, akkor a reakcióerő a fűrész megemelve, a gépkezelő irányába kilöki. A fűrész feletti uralom elvesztése súlyos vagy akár halálos sérülést is okozhat. A visszarúgást megelőző intézkedések:

- A láncfűrész mindig két kézzel fogja.
- A testét tartsa a fűrészelési síkon kívül.
- A fűrész a jelen útmutatóban leírtak szerint használja.
- Ne fűrészeljen a vezetőlap végénél.
- A lánc fogai legyenek élesek, a lánc legyen megfelelő módon megfeszítve.
- Készüljön fel a visszarúgás lehetőségére.
- A vezetőlap legyen sérülésmentes.
- Fűrészeljen nagy fordulatszámmal.

Ne fűrészeljen kemény részeket, vagy fém tár-

gyakat tartalmazó faanyagot. A fűrész feletti uralom elvesztése súlyos vagy akár halálos sérülést is okozhat. A visszarúgást megelőző intézkedések:

- A láncfűrész mindig két kézzel fogja.
- A fűrész a jelen útmutatóban leírtak szerint használja.
- A láncot és a vezetőlapot egy síkban vezesse.
- Fűrészeljen nagy fordulatszámmal.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- 1 Akkumulátor
- 2 Kézvédő
- 3 Vezetőlapp
- 4 Fűrészlánc
- 5 Kar
- 6 Láncfeszítő
- 7 Olajtartály sapka (hátul)
- 8 Olajtartály szintjelző (hátul)
- 9 Fogantyú
- 10 Indításgátló gomb
- 11 Ravasz

MŰSZAKI ADATOK

Hosszúság (vezetőlap nélkül)	48 cm
Névleges feszültség	DC 40 V
Láncvezető lap hossza	350 mm / 14"

Fogaskerék	
Fogak száma	6
Láncosztás	3/8"
Láncsebesség	0-19 m/s
Olajtartály térfogat	160 ml

Vezetőlap és fűrészlánc	
Fogak száma	52
Láncvezető lap hossza	350 mm / 14"
Maximálisan fűrészselhető átmérő	350 mm / 14"
Láncosztás	3/8"
Osztás	1,3 mm / 0,050")
Típus	Lánckerék

FIGYELMEZTETÉS! Csak egymással kompatibilis vezetőlapokat és fűrészláncokat használjon. Ellenkező esetben személyi sérülést szenvedhet.

ÜZEMELTETÉS

FIGYELMEZTETÉS! Beállítás vagy lánccsere, illetve ellenőrzés előtt a fűrészst kapcsolja le és az akkumulátort vegye ki.

FIGYELMEZTETÉS! A készüléken indításgátló gomb található, amely megelőzi a véletlen indításokat. Amennyiben a fűrészst az indításgátló gomb megnyomása nélkül is be lehet kapcsolni a ravasszal, akkor a készüléket használni tilos.

Ilyen esetben a készüléket vigye javításra a márkaszervizbe.

FIGYELMEZTETÉS! Az indításgátlót benyomva rögzíteni vagy a funkciót kiiktatni tilos.

FIGYELMEZTETÉS! Az akkumulátor beszerelése előtt mindig ellenőrizze le a működtető ravasz kikapcsolt állapotát.

FIGYELMEZTETÉS! A ravaszt ne nyomja meg erősen, ha az indításgátlót nem nyomta be. A kapcsoló meghibásodhat.

A készülék véletlen indítását az indításgátló gomb akadályozza meg. A készülék bekapcsolásához

előbb nyomja meg az indításgátló gombot, majd nyomja be a ravaszt. A készülék kikapcsolásához engedje el a ravaszt.



A láncfék működésének az ellenőrzése

FIGYELMEZTETÉS! Használat közben a láncfűrészst mindig két kézzel fogja. A láncfűrészstnek a hátsó fogantyúját a jobb kezével, az előlső fogantyúját a bal kezével fogja meg. A láncvezető lap és a lánc nem érhet hozzá semmilyen tárgyhoz.

FIGYELEM! Ha a láncfűrészst nem fékeződik le azonnal a láncfék aktiválása után, akkor a láncfűrészst ne használja. Forduljon a márkaszervizhez.

1. Előbb nyomja meg az indításgátló gombot, majd nyomja be a ravaszt. A lánc futni kezd a vezetőlapban, várja meg a fordulatszám felfutását.
2. A kézfédőt (láncfékst) nyomja előre a kézfejével. A láncnak szinte azonnal le kell fékeződnie.



ÜZEMELTETÉS

A kifutó fék ellenőrzése

FIGYELEM! Ha a láncfűrész nem fékeződik le azonnal (1 másodpercen belül) a ravasz elengedése után, akkor a láncfűrészt ne használja. Forduljon a márkaszervizhez.

Nyomja be az indításgátló gombot, majd nyomja meg a ravaszt, majd engedje el a ravaszt. A láncnak egy másodpercen belül le kell fékeződnie.

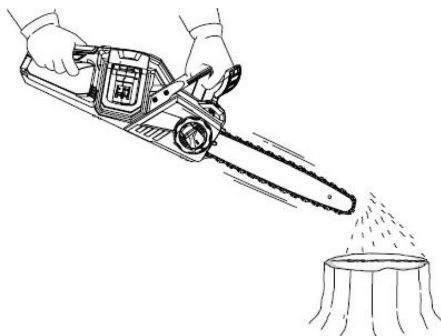
Kenés

A láncot a készülék automatikusan keni a használat közben. Rendszeresen ellenőrizze le az olaj mennyiségét az ellenőrző ablakon keresztül.

Az olaj betöltéséhez a láncfűrészt fektesse le az oldalára és csavarozza ki az olajtartály sapkát. Az olajtartályba max. 160 ml olajat lehet betölteni. Az olaj betöltése után a sapkát csavarozza fel és húzza meg.



A betöltés után ne kezdjen azonnal fűrészelni. Indítsa el a láncfűrészt és egy kis ideig futtassa üresjáratban a láncot.



MEGJEGYZÉS: az első betöltéskor, a tartályba a betöltő torok alsó szintjéig töltsön olajat. Ellenkező esetben nem lesz biztosított a megfelelő kenés.

FIGYELMEZTETÉS! Csak láncfűrészben használható és teljesen tiszta olajat töltsön a tartályba.

FIGYELMEZTETÉS! Lehetőleg bio és növényi eredetű olajokat használjon. Az ásványi olajok szennyezik a környezetünket.

FIGYELMEZTETÉS! A láncfűrész használatba vétele előtt ellenőrizze le az olajtartály sapka felcsavarozását.

A LÁNCFŰRÉSZ HASZNÁLATA

FIGYELEM! Ha először használ láncfűrész, akkor előbb bakon próbáljon farönköt fűrészelni.

FIGYELEM! A farönköket biztonságos bakra helyezve darabolja. A faanyagot lábbal ne támassza ki, illetve ne engedje, hogy a faanyagot valaki megfogja.

FIGYELEM! A farönköket elfordulás ellen rögzítse le.

FIGYELEM! Működés közben tartsa távol a teste minden részét a lánctól.

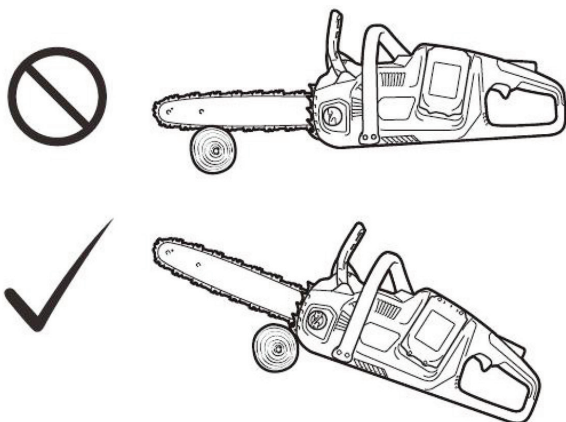
FIGYELEM! Használat közben a láncfűrész mindig két kézzel fogja.

FIGYELEM! Ne fűrészeljen túl vastag farönköket. Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán.

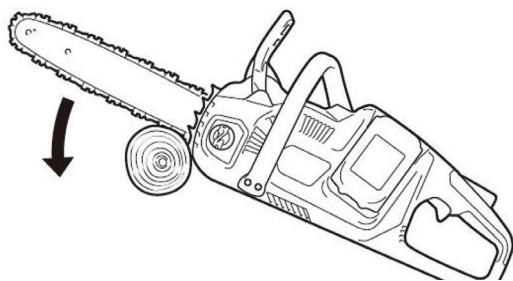
MEGJEGYZÉS: a láncfűrészszel óvatosan bánjon, előzze meg a láncfűrész leesését vagy tárgyakba ütközését.

MEGJEGYZÉS: a készülék szellőző nyílásait ne takarja le.

A bekapcsolása előtt a láncfűrész házát helyezze a fűrészendő anyagra. Ellenkező esetben a láncfűrész hirtelen megdobása személyi sérülést okozhat. A fűrészelést könnyedén, a lánc faanyagba való bemártásával hajtva végre.



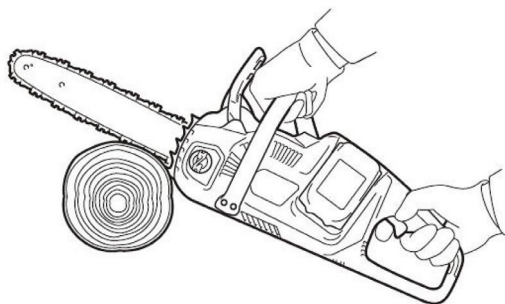
Előfordulhat, hogy a rönköt nem tudja egy lépésben átfűrészelni. Először a rönk felső részébe mártsa be a láncot, majd alulról fűrészlje át.



A LÁNCFŰRÉSZ HASZNÁLATA

A láncfűrész megtámasztása

1. A láncfűrész házának az elejét helyezze a fűrészrendő rönkre.



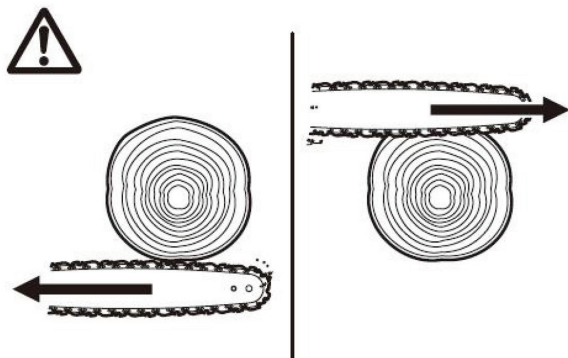
2. Kapcsolja be a készüléket, majd a megtámasztási pont körül, a hátsó fogantyú felemelésével fűrészlje át a rönköt. A készüléken található fogak segítik a biztonságos megtámasztást.

3. Az első fogantyúnál nyomja a fűrészlet az anyagra, a hátsó fogantyút pedig fokozatosan emelje meg.

A rönk átfűrészélése után a fűrészlet az első fogantyúval emelje meg.

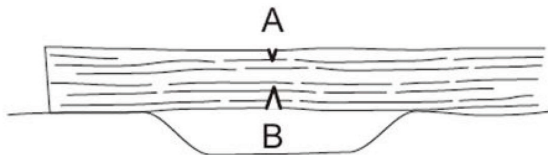
MEGJEGYZÉS: darabolási munkák közben, fűrészelési helyek közti mozgatáskor, a fűrészletet kapcsolja le.

FIGYELEM! Ha vezetőlap felső részét használja a fűrészeléshez, akkor leblokkolás esetén a láncfűrész a kezelő felé mozdul el. Ezért elsősorban a vezetőlap alsó részét használja a fűrészeléshez.



Befeszülő faanyag esetében először az alsó részt (B) fűrészlje be. Majd a rönköt felülről fűrészlje át (A). Ezzel megelőzhető a vezetőlap és a lánc beszorulása.

A LÁNCFŰRÉSZ HASZNÁLATA



Gallyazás

FIGYELMEZTETÉS! Gallyazási munkát csak kioktatott kezelő hajthat végre. Különösen nagy a visszarúgás veszélye.

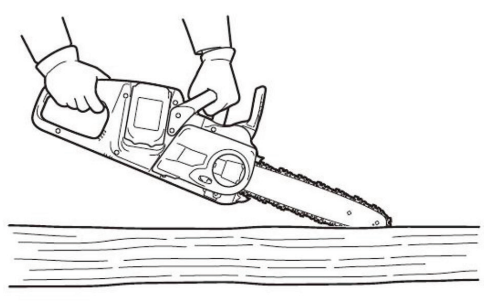
Gallyazás közben is támassza meg a készülék házát. Ne fűrészeljen a vezetőlap végével (visszarúgás veszélye). Figyeljen a leeső gallyakra.

A gallyakat ne fűrészelje alulról. Ne álljon a fűrészrendő ágon.

Szállirányú fűrészelés

FIGYELMEZTETÉS! Szállirányú fűrészelést csak tapasztalt felhasználó végezhet.

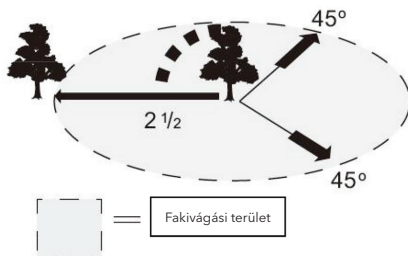
Különösen nagy a visszarúgás veszélye. Lehetőleg minél kisebb szögben tartsa a láncfűrész. Legyen különösen óvatos, mert a láncfűrész ilyen munkák közben nem lehet megtámasztani.



Fadöntés

FIGYELEM! Fadöntési munkát csak kioktatott és tapasztalt felhasználó hajthat végre. A fadöntés veszélyes munka.

Tartsa be az általános fadöntési előírásokat.



A LÁNCFŰRÉSZ HASZNÁLATA

- A fadöntés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy:

- a közelben nincsenek-e illetéktelen személyek,
- a fadöntés ábrája szerint, a kétszer 45°-os tartományban nincs-e olyan akadály, amely gátolná az esetleges menekülést. Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne okozzon megbotlást,
- a kivágandó fában nincsenek-e idegen és kemény tárgyak (szög, csavar, drót),
- a fa esési irányában, a fa magasságának a két és félszeresével megegyező távolságban, nincsenek személyek és olyan tárgyak, amelyekben a fa kárt tehet.

- A döntendő fák esetében előbb értékelje ki:

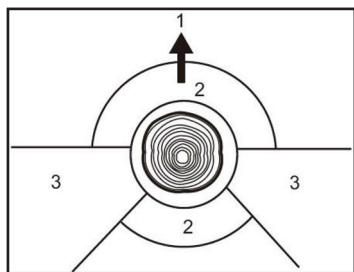
- a dőlés irányát,
- a fán található száraz ágak okozta veszélyeket,
- a fa megközelítő magasságát,
- a túlnyúlást,
- a fa állapotát.

- Vegye figyelembe a szél erősségét és irányát is. Túl erős szélben ne vágjon fát.

- Vállmagasságig távolítsa el a gallyakat. A fadöntéshez először hajkot kell fűrészelni. A megfelelő szögű hajk kifűrészélése után a másik oldalról vízszintes fűrészeléssel vágja át a rönköt.

- Ne álljon a fadőlés irányába. A fadőlés vonalához képest, biztosítson mindkét oldalon 45°-os menekülő területet (lásd a fadöntési ábrát). Figyeljen a leeső gallyakra.

- A fadöntés előtt tervezzen, határozza meg a menekülési területet. A menekülési terület mindig hátrafelé legyen (lásd az ábrát).



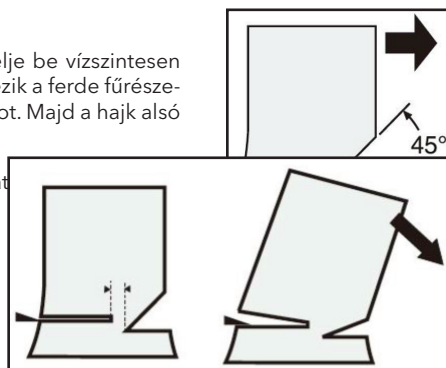
1. Dőlés iránya
2. Veszélyes terület
3. Menekülő út

A fadöntés menete:

1. A fűrészelés a talajhoz közel legyen. Előbb fűrészelje be vízszintesen 1/5-1/3 mélységig a hajk alsó vonalát, majd következik a ferde fűrészelés (ék kifűrészélése). Ne fűrészeljen ki túl nagy hajkot. Majd a hajk alsó síkja felett vízszintesen fűrészelje át a fát.

Megjegyzés: a hajk határozza meg a fa dőlési irányát, az oldalon kell kifűrészelni, ahová a fa dőlését tervezi.

2. A vízszintes döntővágás a hajk alsó síkja felett legyen. A döntővágás legyen vízszintes. A hajk és a döntővágás között hagyjon töréslécut (az átmérő 1/10-ét). A törésléc addig állva tartja



A LÁNCFŰRÉSZ HASZNÁLATA

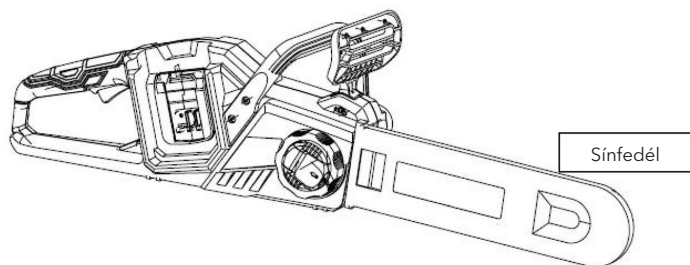
a fát, amíg az éket be nem üti. Az éket a döntővágás hátsó részébe kell beütni.

FIGYELMEZTETÉS! Ne fűrészelje át teljesen a fát, hagyjon mindig töréslécet. Ellenkező esetben elveszítheti az uralmát a fadöntés iránya felett.

FIGYELMEZTETÉS! A fa döntéséhez az éket be kell ütni a döntővágásba. Az ék beütése után a fa megdől, eltörik a törésléc és a fa a tervezett irányba dől el.

A készülék mozgatása

A láncfűrész szállítása előtt a láncféket aktiválja, az akkumulátort pedig vegye ki. A vezetőlapra és a láncra húzza fel a védőtokot.



ÖSSZEÁLLÍTÁS

FIGYELEM! A láncfűrészen végzendő bármilyen munka megkezdése előtt a láncfűrésztestet kapcsolja le és az akkumulátort húzza le.

FIGYELEM! A láncot pusztán kézzel ne fogja meg. A fűrészláncot csak védőkesztyűben fogja meg.

A fűrészlánc fel- és leszerelése

FIGYELMEZTETÉS! A fűrészelés befejezése után a lánc és a vezetőlap forró. Várja meg a lánc és a vezetőlap lehűlését.

A lánc kiszerezését a következő módon hajtsa végre.

1. A burkolat rögzítő kart hajtsa fel.



2. A kart az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el, majd a burkolatot vegye le.

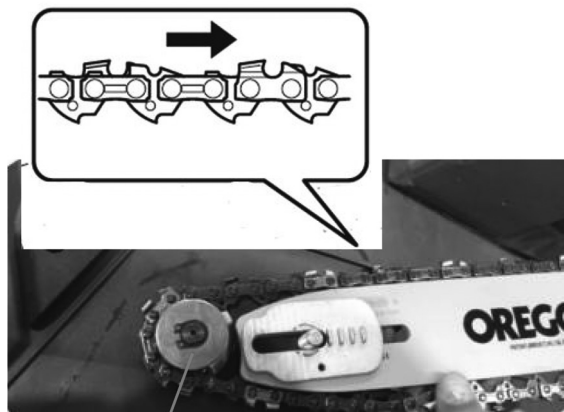


3. Majd a vezetőlapot a láncsal együtt emelje le.

ÖSSZEÁLLÍTÁS

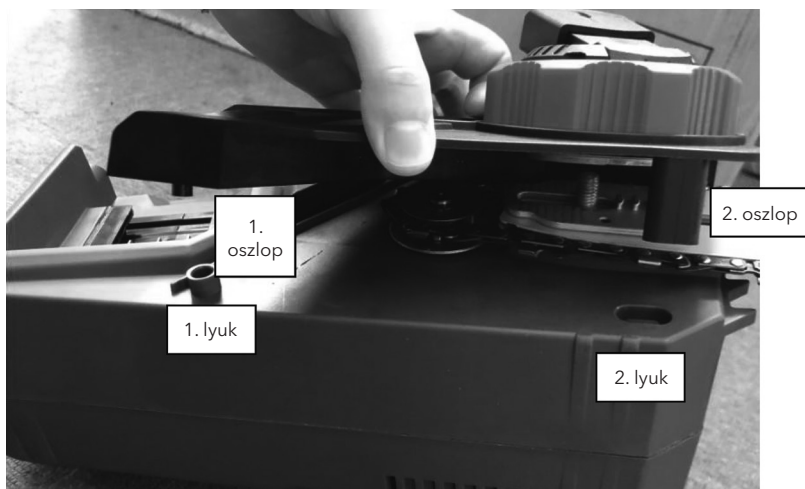
A lánc beszerelését a következő módon hajtsa végre.

1. Ellenőrizze le a lánc mozgási irányát és a fogak helyes beállítását. A nyíl mutatja a lánc mozgási irányát.
2. A láncot először a vezetőlap végébe tegye bele, majd a teljes hosszán illessze a vezetőlap vezetőhornyába.



Lánckerék

3. A vezetőlapot helyezze a készülékre, a láncszemeket pedig a lánckerékbe.
4. Helyezze fel a burkolatot, ügyelve arra, hogy a kiálló részek a furatokba kerüljenek.



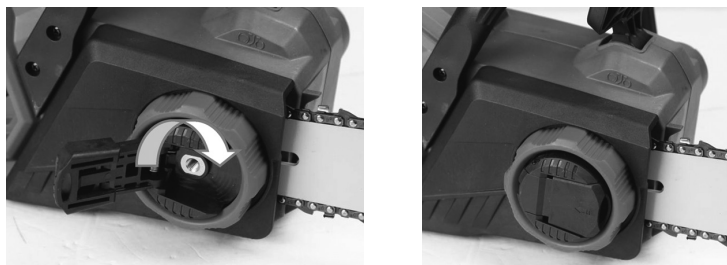
ÖSSZEÁLLÍTÁS



5. A láncfeszítő kereket az óramutató járásával azonos irányba forgassa le. Ellenőrizze le a lánc feszeségét, majd szükség esetén feszítsen tovább a láncon. A lánc feszeségének az ellenőrzéséhez a láncot az ábrán látható helyen kb. 1 kg-es erővel húzza ki, akkor hely a feszítés, ha a lánccot 5-7 mm-re lehet kihúzni (a lánc vezető nyelve nem látható teljesen, a nyelv részben a horonyban marad).



6. A kart az óramutató járásával azonos irányba forgassa el a burkolat rögzítéséhez, majd a kart hajtsa le.



ÖSSZEÁLLÍTÁS

Lánc feszesség szabályozó

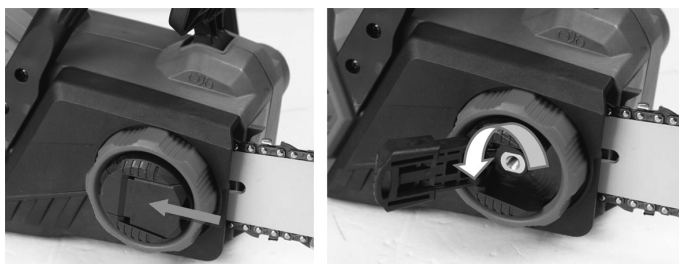
FIGYELEM! A lánccsere során tisztítsa meg a készüléket, távolítsa el a faforgácsokat és a lerakódott port.

FIGYELEM! A láncot ne feszítse túl. A túlságosan megfeszített lánc elszakadhat, gyorsabban elkoptatja a vezetőlapot vagy a lánckereket.

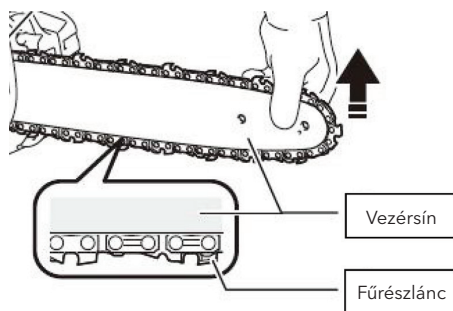
FIGYELMEZTETÉS! A túl laza lánc kiugorhat a vezetőlap hornyából.

Hosszabb idejű használat után a lánc lelazulhat. Ezért rendszeresen ellenőrizze le a lánc helyes feszítését.

1. A láncfeszesség beállításához előbb hajtsa fel a kart, majd a burkolatot kissé lazítsa meg. Ehhez a kart picit fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányba.



2. A láncfeszítő gyűrű óramutató járásával azonos irányba való elforgatásával a lánc megfeszül, az óramutató járásával ellenkező irányba való elforgatásával a lánc lelazul.



3. Fogja meg a láncvezető lapot, majd a burkolatot húzza meg. Ügyeljen arra, hogy a lánc a vezető lap alján ne lógjon ki.

4. A kart hajtsa vissza.

A lánc alul is legyen a vezetőlap hornyában.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM! Az ellenőrzés és karbantartás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és az akkumulátort húzza ki.

FIGYELEM! Az ellenőrzés és karbantartás közben viseljen védőkesztyűt.

MEGJEGYZÉS: a tisztításhoz benzint, oldószereket és hígítókat használni tilos. Ezek elváltozásokat okozhatnak a készülék műanyag alkatrészeiben.

A fűrészlánc élezése

A fűrészláncot élezni kell, ha:

- a lánc durva forgácsot hoz létre,
- a lánc nehezen hatol be a fába, nagyobb erőt kell alkalmazni,
- a fogak láthatóan életlenek,
- a lánc jobbra vagy balra húzza a készüléket az anyagban Ezt az egyik oldal elkopása (életlensége) okozza.

A fogakat csak finoman élezze.

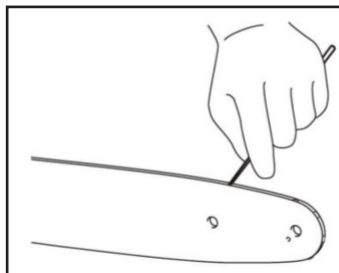
Egy-két reszelőhúzás az élen elegendő az élezéshez. Ha már többször élezte a láncot, akkor azt vigye szakmühelybe, ahol a fogakat szakszerűen élezik meg.

A láncvezető lap tisztítása

A láncvezető lap hornyába szennyeződés rakódik le. A szennyeződés rontja a lánc futását és az olajozás hatékonyságát. A lánc élezésekor a vezetőlapot is tisztítsa meg.

A lánckerék burkolat tisztítása

A lánckerék burkolatra szennyeződés (forgács és por) rakódik le. Szerelje le a lánckerék burkolatot és tisztítsa meg.



Az olajozó furat tisztítása

Munka közben az olajozó furatba szennyeződés rakódhat le. A lerakódott szennyeződés elzárja az olaj adagolását, az olaj nem jut el a fűrészláncig. Amennyiben a lánc olajozása már nem megfelelő, akkor az olaj adagoló rendszert meg kell tisztítani.

1. Szerelje le a lánckerék burkolatot.
2. Ecsettel, sűrített levegővel és kaparóval távolítsa le a lerakódott olajos szennyeződéseket.



ELŐKÉSZÍTÉS AZ ÜZEMELTETÉSHEZ



Az olajozó furatot valamilyen hegyes tárggyal tisztítsa ki.

3. Az akkumulátort szerelje a készülékbe. Indítsa el a láncfűrész, hogy az olaj nyomása kitisztítsa a furatot.
4. Vegye ki az akkumulátort. Szerelje vissza a lánckerék burkolatot.

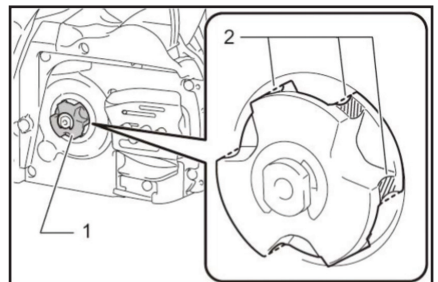
A lánckerék cseréje

FIGYELEM! A sérült lánckerék a lánc sérülését okozhatja. Ilyen esetben a lánckereket ki kell cserélni.

Új lánc használatba vétele előtt ellenőrizze le a lánckerék állapotát.

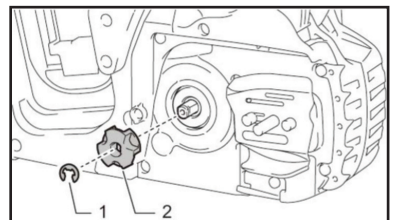
1. Lánckerék
2. Kopások

A cseréhez mindig új biztosítógyűrűt használjon.



1. Biztosítógyűrű (seeger-gyűrű)
2. Lánckerék

FIGYELMEZTETÉS! A lánckereket az ábra szerint szerelje fel.



A készülék tárolása

1. Az eltárolás előtt a készüléket alaposan tisztítsa meg. Vegye le a lánckerék burkolatot és távolítsa

ELŐKÉSZÍTÉS AZ ÜZEMELTETÉSHEZ

1. Először ellenőrizze az összes szennyeződést.
2. A tisztítás után röviden kapcsolja be a készüléket, hogy az olaj megkenje a láncot és a vezetőlapot.
3. A vezetőlapra és a láncra húzza rá a tokot.
4. Az olajtartályból öntse ki az olajat.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó/importőr azonosító adatai

Gyártó: Alza.cz, a. s.

Regisztrált székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

Cégszám: 27082440

A nyilatkozat tárgya

Megnevezés: Akkus láncfűrész

Modell / típus: AT-CBCHS40V

A fent megnevezett terméket a vonatkozó előírások szerint vizsgáltuk be, és kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbi európai irányelvek és szabványok követelményeinek:

gépi berendezésekre vonatkozó műszaki követelmények 2006/42/EK,

elektromágneses összeférhetőség (EMC) 2014/30/EU,

ROHS 2011/65/EU és 2015/863/EU irányelv.

Harmonizált szabványok:

EN60745-1:2009/A11:2010

EN60745-2-13:2009/A1:2010

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

Az EK típusvizsgálatot végrehajtó szervezet:

No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Tanúsítvány száma: M6A 063263 0147

A műszaki dokumentációk a alábbi címen vannak letétbe helyezve:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

A készülék gyártási száma és a gyártás éve a készüléken van feltüntetve.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



Prága, 2021.9.22.



WARRANTY & SUPPORT

Your new product is protected by our 24-month warranty, or extended warranty (if stated), which you can apply at any of our points of sale. For inquiries, you can use the contact form or one of our international call centres.

GARANTIE & BETREUUNG

Ihr neues Produkt wird durch unsere 24-monatige Garantie oder gegebenenfalls (falls angegeben) durch eine erweiterte Garantie geschützt, die Sie an jeder unserer Verkaufsstellen geltend machen können. Für Anfragen können Sie das Kontaktformular ausfüllen oder eines unserer internationalen Callcenter kontaktieren.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chráněn naší 24 měsíční zárukou, případně prodlouženou zárukou (pokud je uvedeno), kterou můžete uplatnit v kterém-

koli našem prodejním místě. V případě dotazů můžete využít kontaktní formulář, případně jedno z našich mezinárodních call center.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chránený našou 24 mesačnou zárukou, případne predĺženou zárukou (pokiaľ je uvedená), ktorú môžete uplatniť na ktoromkoľvek našom predajnom mieste. V prípade dotazov môžete využiť kontaktný formulár, prípadne jedno z našich medzinárodných call centier.

GARANCIA & TÁMOGATÁS

Az Ön új terméke 24 hónapos garanciával, esetleg meghosszabbított garanciával ellátott, (amennyiben ez van feltüntetve), amelyet bármely értékesítési helyünkön igénybe vehet. Kérdések esetén kitöltheti a kapcsolattartási űrlapot is, vagy felhívhatja nemzetközi telefonos ügyfélszolgálatunk egyikét.

On-line: www.alzashop.com/contact

Česko	+420225340111
Deutschland	(+49) 0800 181 45 44
Magyarország	+36-1-701-1111

Österreich	+43 720815 999
Slovensko	+421 257 101 800
United Kingdom	+44 (0)203 514 4411



ENGLISH

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment.

For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

DEUTSCH

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in

Elektronikgeräten (RoHS).

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

ČESKY

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služeb zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

SLOVENSKY

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

MAGYAR

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Co. Reg. No. 27082440

Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic

© 2021 Alza.cz, a. s. All Rights Reserved.